

Europe, Middle East

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
РУССКИЙ
ČESTINA
TÜRKÇE
POLSKI
SVENSKA
SUOMI
SLOVENCINA
MAGYAR
עברית
العربية

**North America/
Norteamérica**

ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

**Latin America/
América Latina**

ENGLISH
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

Asia Pacific

日本語
简体中文
繁體中文
한국어
ENGLISH

Hercules
—▲▲▲—

— DJCONTROL MIX ULTRA —

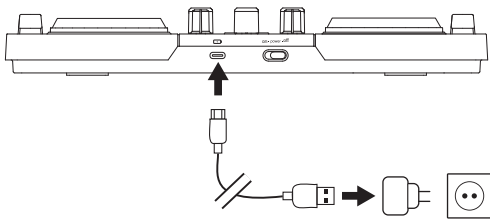
MIX AND PLAY ANYWHERE

— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE

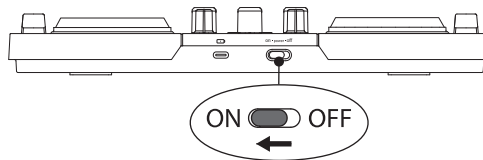
INSTRUCTION MANUAL - Before using your DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** To charge DJCONTROL MIX ULTRA, connect it to a USB power source.

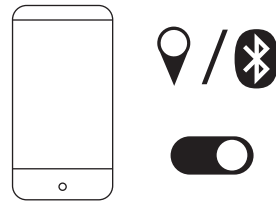


When the battery is charged, the "Battery" indicator light turns off. You can disconnect the USB cable and use the controller.

- 2** To power on DJCONTROL MIX ULTRA, set the ON/OFF switch to ON.



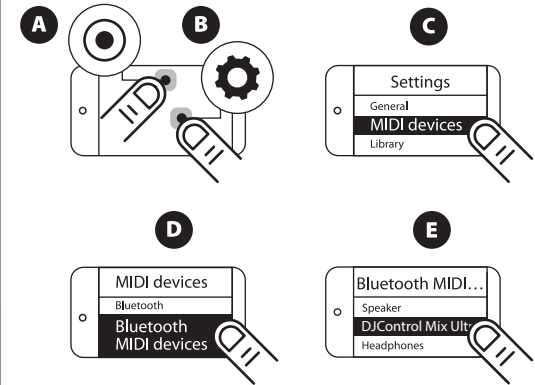
- 3** Enable location access and the Bluetooth® feature on your smartphone or tablet.



- 4** Open the Google Play Store or Apple App Store on your smartphone or tablet. Install djay from Algoriddim on your smartphone or tablet.



- 5** In djay, tap the djay icon (yellow circle with a white ring) then tap Settings. In the settings, tap MIDI , Scan for Bluetooth MIDI Devices, then select DJCONTROL MIX ULTRA.

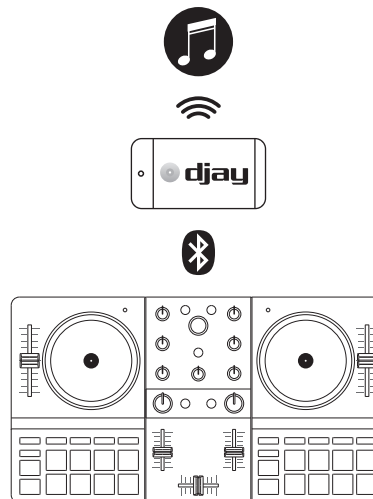


If you want to preview the track on headphones:

- On a smartphone without a headphones output, connect a USB-C or Lightning to 1/8" / 3.5 mm mini-jack adapter.
- Connect the splitter cable to the smartphone or tablet's headphones output.
- In djay, go to Settings, then Pre-Cueing and set it to Split Output.
- Connect wired headphones to the splitter cable's green output, and wired speakers to the black output.

If you do not want to preview the track on headphones, play the mix on:

- wired speakers/headphones connected to your smartphone or tablet's headphones output;
- Bluetooth speakers/headphones paired with your smartphone or tablet; or
- your smartphone or tablet's built-in speaker.



Disable the smartphone screen timeout before a mixing session.

- In Android: select Settings > Display > Screen Timeout > Never (or a length that is longer than the longest track).
 - In iOS: select Settings > Display & Brightness > Auto-Lock > Never (or a length that is longer than the longest track).
- Return to the previous setting at the end of the mixing session.



If you close djay or if the smartphone enters sleep mode, the MIDI Bluetooth pairing is forgotten. You must pair the controller again as described in step 5, and each time you open a session in djay.



In addition to the tracks stored on your smartphone, you can browse the SoundCloud service in djay to find out if you have free access to certain tracks. Select the list of sources, choose SoundCloud, then a playlist, and check out the tracks. These tracks are easy to mix, but access to them is neither permanent nor definitive.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

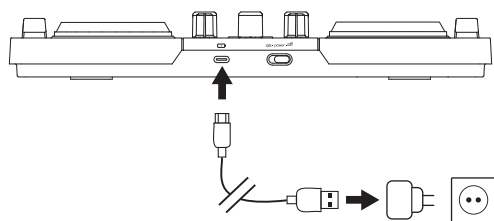
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mixez et jouez partout

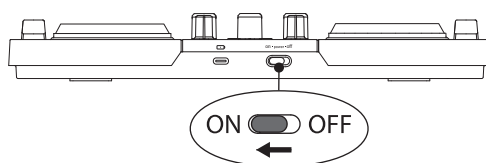
MANUEL D'INSTRUCTIONS - Avant d'utiliser votre DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Pour charger le DJCONTROL MIX ULTRA, connectez-le à une source d'alimentation USB.

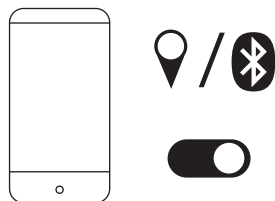


Lorsque la batterie est chargée, le voyant « Battery » (batterie) s'éteint. Vous pouvez débrancher le câble USB et utiliser le contrôleur.

- 2** Pour allumer le DJCONTROL MIX ULTRA, placez le sélecteur ON / OFF sur ON.



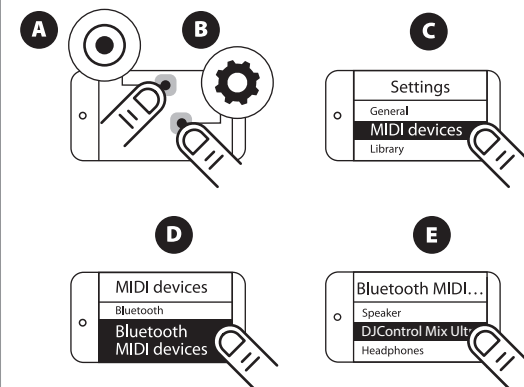
- 3** Activez la localisation et la fonction Bluetooth® sur votre smartphone ou tablette.



- 4** Ouvrez Google Play Store ou Apple App Store sur votre smartphone ou tablette. Installez l'application djay de Algoriddim sur votre smartphone ou tablette.



- 5** Dans djay, appuyez sur l'icône djay (rond jaune dans un cercle blanc) puis sur Settings (Réglages). Dans les réglages, appuyez sur MIDI (Appareils MIDI), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Rechercher les appareils Bluetooth MIDI), puis sélectionnez DJCONTROL MIX ULTRA.

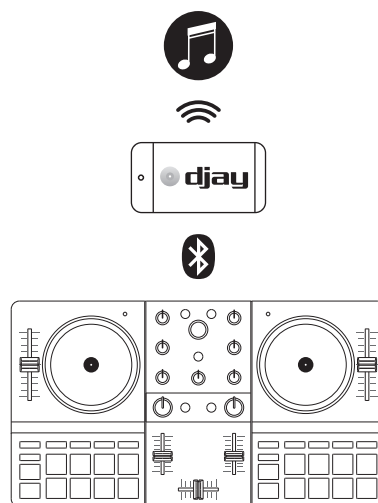


Si vous voulez pré-écouter le morceau dans votre casque :

- Sur smartphone sans sortie casque, branchez un adaptateur USB-C ou Lightning vers mini-jack 3,5 mm.
- Branchez le câble répartiteur à la sortie casque de votre smartphone ou tablette.
- Dans djay, accédez à Settings (Réglages), puis Pre-Cueing (Pré-écoute) et activez Split Output (Split Output).
- Branchez le casque à la sortie verte du câble répartiteur et les enceintes à la sortie noire.

Si vous ne voulez pas pré-écouter le morceau dans votre casque, diffusez le mix sur :

- des enceintes/un casque filaire branché(es) à la sortie casque de votre téléphone ou tablette ;
- des enceintes/un casque Bluetooth connecté(es) à votre téléphone ou tablette ; ou
- le haut-parleur intégré de votre téléphone ou tablette.



Désactivez la mise en veille de l'écran du smartphone avant une session de mix.

- Sur Android : sélectionnez Paramètres > Écran > Délai de mise en veille de l'écran > Aucun (ou une durée plus longue que le plus long morceau).
 - Sur iOS : sélectionnez Réglages > Luminosité et affichage > Verrouillage automatique > Jamais (ou une durée plus longue que le plus long morceau).
- Revenez au réglage précédent lorsque la session de mix est terminée.



Si vous fermez djay ou si le smartphone passe en veille, l'appairage MIDI Bluetooth est oublié. Vous devez à nouveau effectuer l'appairage comme indiqué à l'étape 5, et à chaque session de djay.



En plus des morceaux stockés sur votre smartphone, vous pouvez parcourir le service SoundCloud dans djay pour découvrir s'il offre un accès gratuit à certains morceaux. Sélectionnez la liste des sources, choisissez SoundCloud, puis une playlist et découvrez les morceaux. Ces morceaux sont faciles à mixer, mais leur accès n'est ni permanent ni définitif.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

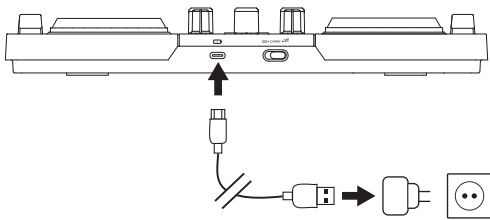
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE

*Mischen und Spielen an jedem Ort

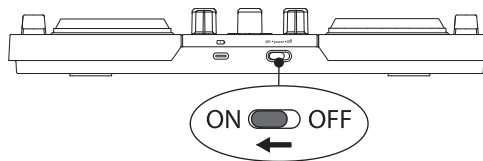
GEBRAUCHSANWEISUNG - Vor der Inbetriebnahme Ihres DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Um den DJCONTROL MIX ULTRA aufzuladen, schließen Sie ihn an eine USB-Stromquelle an.

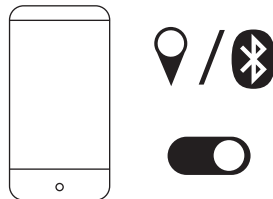


Wenn der Akku aufgeladen ist, schaltet sich die "Battery" (Akku)-Kontrollleuchte aus. Sie können das USB-Kabel abtrennen und den Controller verwenden.

- 2** Um den DJCONTROL MIX ULTRA einzuschalten, stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON.



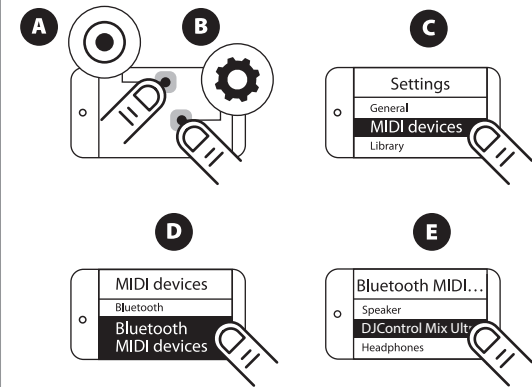
- 3** Schalten Sie den Standortzugriff und die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Smartphone oder Tablet ein.



- 4** Öffnen Sie den Google Play Store oder Apple App Store auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Installieren Sie dJAY von Algoriddim auf Ihrem Smartphone oder Tablet.



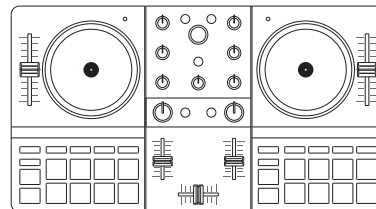
- 5** Tippen Sie in dJAY auf das dJAY-Symbol (gelber Kreis mit weißem Ring) und dann auf Einstellungen. Tippen Sie in den Einstellungen auf MIDI-Geräte, Bluetooth-MIDI-Geräte suchen... und wählen Sie dann DJCONTROL MIX ULTRA.

**Wenn Sie den Track über Kopfhörer vorhören möchten:**

- Schließen Sie bei einem Smartphone ohne Kopfhörerausgang einen USB-C- oder Lightning-auf-3,5 mm-Miniklinken-Adapter an.
- Schließen Sie das Splitter-Kabel an den Kopfhörerausgang des Smartphones oder Tablets an.
- Gehen Sie in dJAY zu Einstellungen, dann zu Pre-Cueing und aktivieren Sie die Option Split Output.
- Verbinden Sie kabelgebundene Kopfhörer mit dem grünen Ausgang des Splitter-Kabels und kabelgebundene Lautsprecher mit dem schwarzen Ausgang.

**Wenn Sie nicht den Track über Kopfhörer vorhören möchten, spielen Sie den Mix über:**

- kabelgebundene Lautsprecher/Kopfhörer, die an den Kopfhörerausgang des Smartphones oder Tablets angeschlossen sind,
- Bluetooth-Lautsprecher/Kopfhörer, die mit dem Smartphone oder Tablet gekoppelt sind
- oder über den integrierten Lautsprecher des Smartphones oder Tablets.

**Deaktivieren Sie die Timeout-Funktion des Smartphone-Bildschirms vor einer Mix-Session.**

- Unter Android: Wählen Sie "Einstellungen" > "Anzeige" > "Bildschirm-Timeout" > "Nie" (oder eine Länge, die länger als der längste Track ist).
 - Unter iOS: Wählen Sie "Einstellungen" > "Anzeige & Helligkeit" > "Automatische Sperre" > "Nie" (oder eine Zeitspanne, die länger ist als der längste Track).
- Kehren Sie am Ende der Mix-Session zur vorherigen Einstellung zurück.



Wenn Sie dJAY schließen oder das Smartphone in den Ruhezustand versetzt wird, wird die MIDI Bluetooth-Kopplung vergessen. Sie müssen den Controller erneut koppeln, wie in Schritt 5 beschrieben und jedes Mal, wenn Sie eine Session in dJAY öffnen.



Zusätzlich zu den auf Ihrem Smartphone gespeicherten Tracks können Sie den Dienst SoundCloud in dJAY durchsuchen, um herauszufinden, ob Sie freien Zugang zu bestimmten Tracks haben. Wählen Sie die Liste der Quellen aus, wählen Sie SoundCloud, dann eine Wiedergabeliste aus, und sehen Sie sich die Tracks an. Diese Tracks sind einfach zu mixen, aber der Zugang zu ihnen ist weder dauerhaft noch endgültig.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



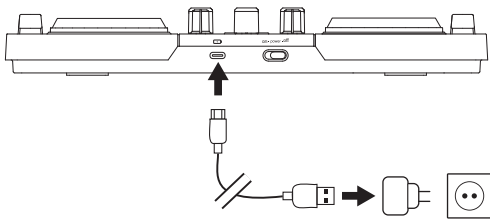
Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Overall mixen en afspelen

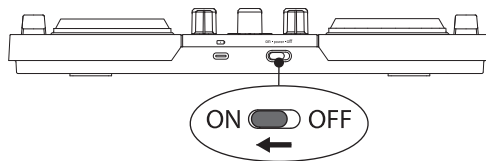
HANDLEIDING - Voordat u uw DJCONTROL MIX ULTRA gaat gebruiken

- 1** Laad uw DJCONTROL MIX ULTRA eerst op aan een USB-voedingsbron.

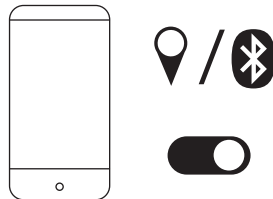


Zodra de accu is opgeladen, gaat het indicatielampje "Battery" (accu) uit. U kunt nu de USB-kabel loskoppelen en de controller gebruiken.

- 2** Om de DJCONTROL MIX ULTRA in te schakelen, zet u de ON/OFF-schakelaar op ON.



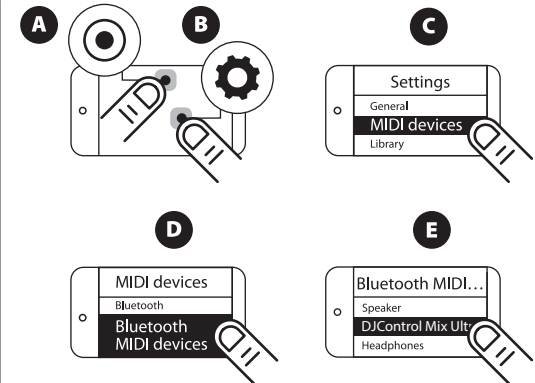
- 3** Schakel locatie-toegang en de Bluetooth®-functie in op uw smartphone of tablet.



- 4** Open de Google Play Store of Apple App Store op uw smartphone of tablet. Installeer dJAY van Algoriddim op uw smartphone of tablet.



- 5** Tik in dJAY op het dJAY-pictogram (gele cirkel met een witte ring) en tik vervolgens op Settings (Instellingen). Tik in instellingen op MIDI (MIDI-apparaten), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Scannen op Bluetooth MIDI-apparaten) en selecteer vervolgens DJCONTROL MIX ULTRA.

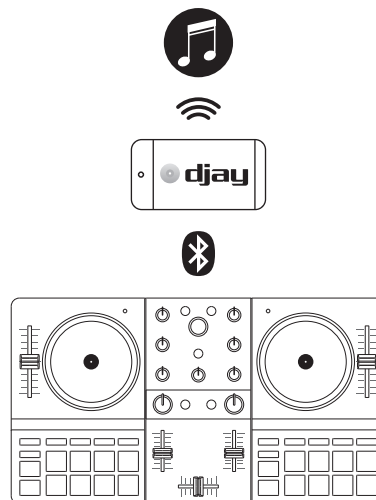


Als u de track wilt monitoren op uw koptelefoon:

- Sluit op een smartphone zonder koptelefoonuitgang een USB-C- of Lightning-naar-3,5 mm mini-jack-adaptor aan.
- Sluit de splitterkabel aan op de koptelefoonuitgang van uw smartphone of tablet.
- Ga in dJAY naar Settings (Instellingen), vervolgens naar Pre-Cueing (Vooraf cue-en) en stel deze in op Split Output (Uitgang splitsen).
- Sluit een bedrade koptelefoon aan op de groene uitgang van de splitterkabel en sluit bedrade speakers op de zwarte uitgang.

Als u de track niet wilt monitoren op de koptelefoon, kunt u de mix afspelen op:

- bedrade speakers/koptelefoon aangesloten op de koptelefoonuitgang van uw smartphone of tablet,
- Bluetooth-speakers/koptelefoon gekoppeld aan uw smartphone of tablet, of
- de ingebouwde speaker van uw smartphone of tablet.



Schakel voordat u met een mix begint, de functie uit die het scherm van uw smartphone automatisch uitschakelt na een bepaalde tijd.



- In Android: selecteer Instellingen > Display > Time-out scherm > Nooit (of een lengte die langer is dan de langste track).
 - In iOS: selecteer Instellingen > Scherm & helderheid > Automatisch vergrendelen > Nooit (of een lengte die langer is dan de langste track).
- Ga terug naar de vorige instelling op het eind van de mixsessie.



Wanneer u dJAY afsluit of als uw smartphone in de slaapmodus gaat, wordt de MIDI Bluetooth-koppeling vergeten. U moet de controller dan opnieuw koppelen zoals beschreven in stap 5 en elke keer dat u een sessie opent in dJAY.



U kunt niet alleen de tracks gebruiken die zijn opgeslagen op uw smartphone, maar u kunt ook de SoundCloud-service in dJAY gebruiken om te kijken of u gratis toegang hebt tot bepaalde nieuwe tracks. Selecteer de lijst met bronnen, kies SoundCloud, vervolgens een afspeellijst en bestudeer de tracks. Deze tracks zijn eenvoudig te mixen, maar toegang tot de tracks is niet permanent en niet gegarandeerd.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

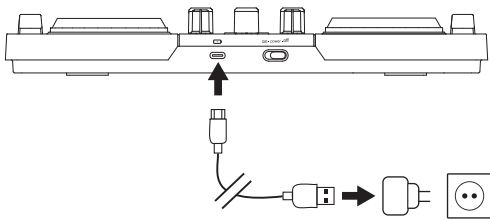
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mixa e suona ovunque

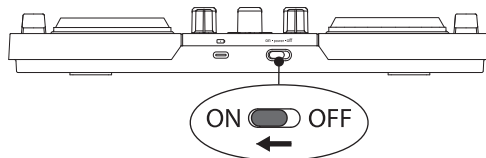
MANUALE D'ISTRUZIONI - Prima di utilizzare il tuo DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Per caricare DJCONTROL MIX ULTRA, collegalo a una sorgente di alimentazione USB.

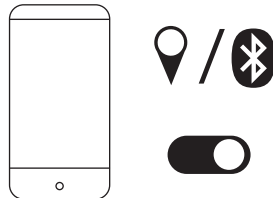


Una volta caricata la batteria, l'indicatore luminoso "Battery" (batteria) si spegne. Puoi scollegare il cavo USB e utilizzare il controller.

- 2** Per accendere DJCONTROL MIX ULTRA, porta l'interruttore ON/OFF su ON.



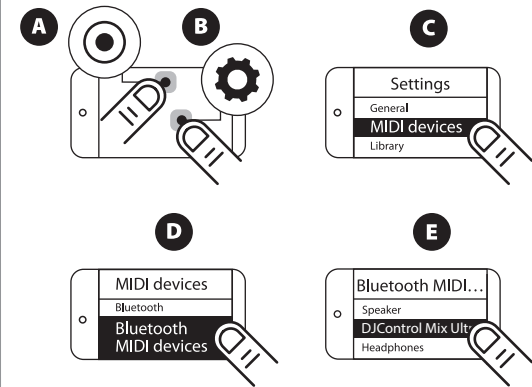
- 3** Attiva il rilevamento della posizione e la funzione Bluetooth® sul tuo smartphone o tablet.



- 4** Apri il Google Play Store o Apple App Store sul tuo smartphone o tablet. Installa djay di Algoriddim sul tuo smartphone o tablet.



- 5** In djay, tocca l'icona djay (cerchio giallo con anello bianco), dopodiché tocca Settings (Impostazioni). Nelle impostazioni, tocca MIDI (Dispositivi MIDI), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Cerca periferiche MIDI Bluetooth), dopodiché seleziona DJCONTROL MIX ULTRA.

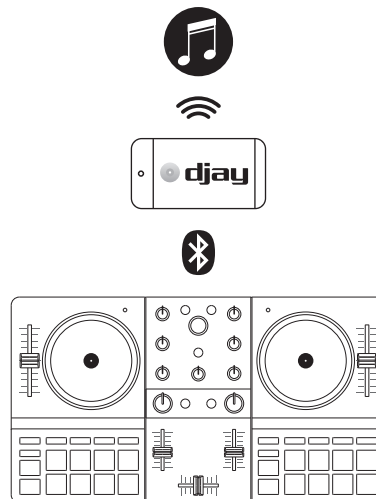


Se desideri ascoltare l'anteprima del brano in cuffia:

- Su smartphone senza uscita cuffie, collega un adattatore da USB-C o Lightning a mini-jack da 3,5 mm.
- Collega il cavo splitter all'uscita cuffie dello smartphone o del tablet.
- In djay, vai su Settings (Impostazioni), poi su Pre-Cueing (Pre-Cueing) e impostalo su Split Output (Separa Uscita).
- Collega delle cuffie con cavo all'uscita verde del cavo splitter e degli altoparlanti con cavo all'uscita nera.

Se non desideri ascoltare l'anteprima del brano in cuffia, ascolta il mix tramite:

- altoparlanti/cuffie con cavo collegate all'uscita cuffie del tuo smartphone o tablet,
- altoparlanti/cuffie Bluetooth associate al tuo smartphone o tablet,
- l'altoparlante integrato del tuo smartphone o tablet.



Disattiva la sospensione dello schermo dello smartphone prima di una sessione di mixaggio.



- In Android: seleziona Impostazioni > Display > Screen Timeout (Sospensione) > Mai (o un intervallo superiore rispetto alla durata del brano più lungo).
 - In iOS: seleziona Impostazioni > Schermo e Luminosità > Blocco automatico > Mai (o un intervallo superiore rispetto alla durata del brano più lungo).
- Una volta terminata la sessione di mixaggio, ripristina le impostazioni precedenti.



Se chiudi djay o se lo smartphone entra in modalità sospensione, l'accoppiamento MIDI Bluetooth viene perso. Dovrai accoppiare nuovamente il controller, come descritto al punto 5; e ogniqualvolta apri una sessione in djay.



Oltre ai brani salvati nel tuo smartphone, puoi navigare nel servizio SoundCloud in djay per scoprire se hai o meno libero accesso a determinati brani. Seleziona l'elenco delle sorgenti, scegli SoundCloud, poi scegli una playlist e scopri i brani. Questi brani solo facili da mixare, ma la loro disponibilità non è né permanente, né definitiva.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

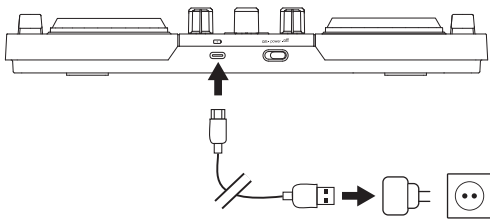
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mezcla y reproduce en cualquier parte

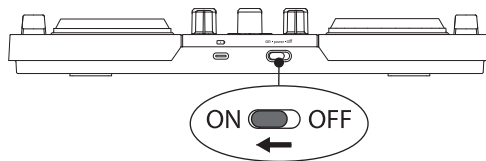
MANUAL DE INSTRUCCIONES - Antes de usar tu DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Para cargar la DJCONTROL MIX ULTRA, conéctala a una fuente de alimentación USB.

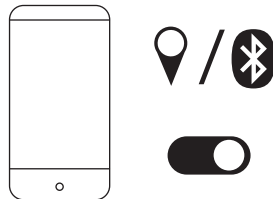


Cuando la batería esté cargada, se apagará la luz indicadora "Battery" (batería). Puedes desconectar el cable USB y usar la controladora.

- 2** Para encender la DJCONTROL MIX ULTRA, pon el interruptor ON/OFF en ON.



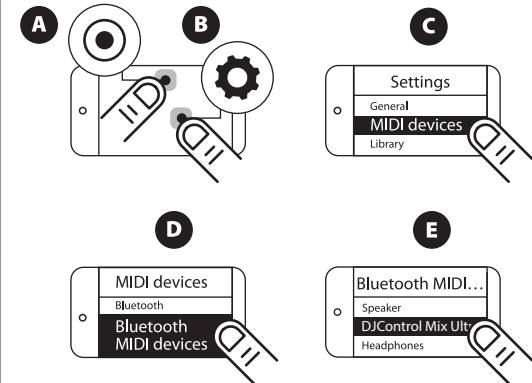
- 3** Activa el acceso a la ubicación y la función Bluetooth® en tu smartphone o tableta.



- 4** Abre Google Play Store o Apple App Store en tu smartphone o tableta. Instala dJAY de Algoriddim en tu smartphone o tableta.



- 5** En dJAY, pulsa en el icono de dJAY (círculo amarillo con un anillo blanco) y después en Settings (Configuración). En la configuración, pulsa en MIDI (Dispositivos MIDI), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Buscar dispositivos Bluetooth MIDI), y después elige DJCONTROL MIX ULTRA.



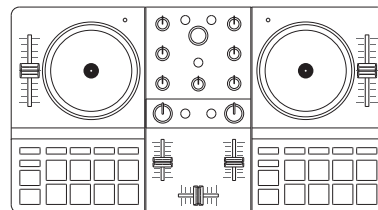
Si deseas hacer escucha previa de la pista en los auriculares:

- En un smartphone sin salida de auriculares, conecta un adaptador de USB-C o Lightning a mini-jack de 3,5 mm.
- Conecta el cable splitter a la salida de auriculares del smartphone o tableta.
- En dJAY, ve a Settings (Configuración), después Pre-Cueing (Pre-Cueing) y activa Split Output (Salida split).
- Conecta los auriculares con cable a la salida verde del cable splitter y los altavoces con cable a la salida negra.



Si no deseas hacer escucha previa de la pista en los auriculares, reproduce la mezcla en:

- altavoces/auriculares con cable conectados a la salida de auriculares del smartphone o tableta,
- altavoces/auriculares Bluetooth emparejados con el smartphone o tableta; o
- el altavoz integrado del smartphone o tableta.



Desactiva el bloqueo de pantalla del smartphone antes de una sesión de mezclas.

- En Android: selecciona Ajustes > Pantalla > Bloqueo de pantalla > Nunca (o una duración que sea mayor que la pista más larga).
 - En iOS: selecciona Ajustes > Pantalla y brillo > Bloqueo automático > Nunca (o una duración que sea mayor que la pista más larga).
- Vuelve al ajuste anterior al final de la sesión de mezclas.



Si cierras dJAY o si el smartphone se bloquea, se pierde el emparejamiento MIDI Bluetooth. Tienes que volver a emparejar la controladora según se describe en el paso 5, y también cada vez que abras una sesión en dJAY.



Además de las pistas almacenadas en tu smartphone, puedes examinar el servicio SoundCloud en dJAY para descubrir si tienes acceso gratuito a determinadas pistas. Selecciona la lista de fuentes, elige SoundCloud, después una lista de reproducción y escucha las pistas. Estas pistas son fáciles de mezclar, pero el acceso a ellas no es permanente ni definitivo.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

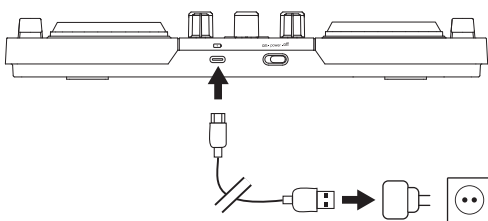
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Misture e toque em qualquer lugar

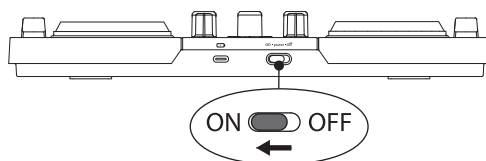
MANUAL DE INSTRUÇÕES - Antes de utilizar o seu DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Para carregar o DJCONTROL MIX ULTRA, ligue-o a uma fonte de alimentação USB.

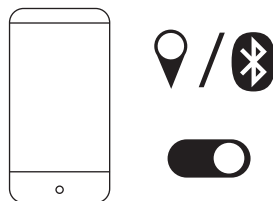


Quando a bateria está carregada, a luz indicadora "Battery" (bateria) apaga-se. Pode desligar o cabo USB e utilizar o controlador.

- 2** Para ligar o DJCONTROL MIX ULTRA, regule o interruptor ON/OFF para ON.



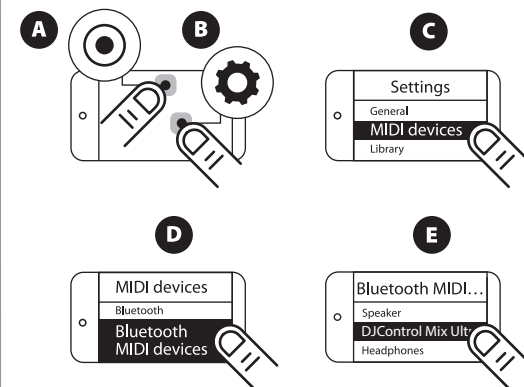
- 3** Ative o acesso à localização e a funcionalidade Bluetooth® no seu smartphone ou tablet.



- 4** Abra a Google Play Store ou Apple App Store no smartphone ou tablet. Instale a aplicação djay da Algoriddim no smartphone ou tablet.



- 5** No djay, toque no ícone do djay (círculo amarelo com um anel branco) e depois em Settings (Definições). Nas definições, toque em MIDI (Dispositivos MIDI), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Procurar dispositivos MIDI por Bluetooth) e em seguida selecione DJCONTROL MIX ULTRA.

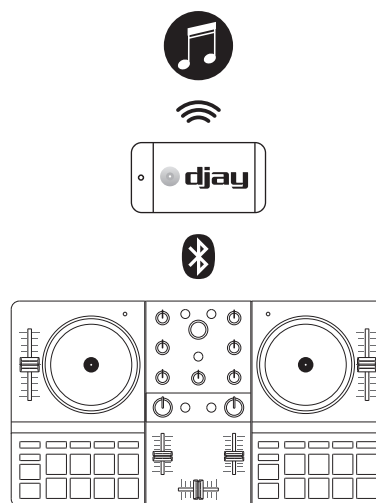


Caso pretenda pré-visualizar a faixa nos auscultadores:

- Num smartphone sem saída de auscultadores, ligue um adaptador USB-C ou Lightning/minijack de 3,5 mm.
- Ligue o cabo divisor à saída de auscultadores do smartphone ou tablet.
- No djay, vá até Settings (Definições), em seguida Pre-Cueing (Pré-preparação) e defina esta opção para Split Output (Saída dividida).
- Ligue auscultadores com fios à saída verde do cabo divisor e altifalantes com fios à saída preta.

Caso não pretenda pré-visualizar a faixa nos auscultadores, toque a mistura:

- Em altifalantes/auscultadores com fios ligados à saída de auscultadores do seu smartphone ou tablet;
- Em altifalantes/auscultadores Bluetooth emparelhados com o seu smartphone ou tablet; ou
- No altifalante integrado do seu smartphone ou tablet.



Desative o tempo limite de inatividade do ecrã do smartphone antes de uma sessão de mistura.



- No Android: selecione Definições > Ecrã > Suspensão > Nunca (ou uma duração que seja superior à da faixa mais longa).
 - No iOS: selecione Definições > Ecrã e brilho > Bloqueio automático > Nunca (ou uma duração que seja superior à da faixa mais longa).
- Reverta para a definição anterior no fim da sessão de mistura.



Se fechar o djay ou se o smartphone entrar no modo de suspensão, o emparelhamento de MIDI Bluetooth será esquecido. Terá de emparelhar o controlador novamente conforme descrito no passo 5 e sempre que abrir uma sessão no djay.



Além das faixas armazenadas no seu smartphone, pode navegar no serviço SoundCloud no djay para descobrir se tem acesso gratuito a determinadas faixas. Selecione a lista de origens, selecione SoundCloud e em seguida uma playlist e descubra as faixas. Estas faixas são fáceis de misturar, mas o acesso às mesmas não é permanente nem definitivo.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

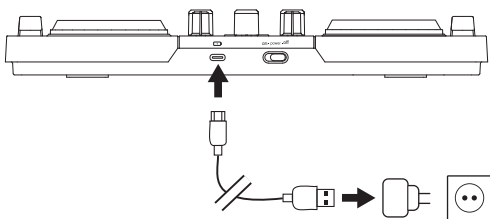
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Создавайте миксы и воспроизводите их где угодно

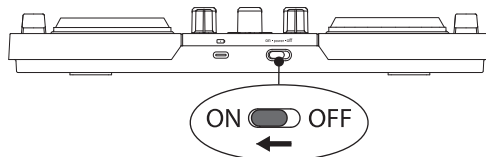
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - Перед началом работы с контроллером DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Для зарядки контроллера DJCONTROL MIX ULTRA подключите его к источнику питания USB.

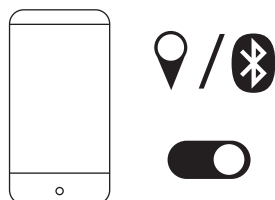


После зарядки аккумулятора индикатор Battery (Аккумулятор) погаснет. Теперь можно отсоединить USB-кабель и использовать контроллер.

- 2** Чтобы включить DJCONTROL MIX ULTRA, установите переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) в положение ON (ВКЛ.).



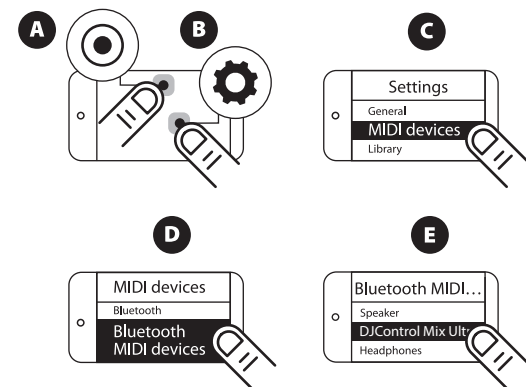
- 3** Включите доступ к местоположению и функцию Bluetooth® на смартфоне или планшете.



- 4** Перейдите в Google Play Store или Apple App Store. Установите программу djay от компании Algoriddim на смартфон или планшет.



- 5** В настройках djay коснитесь значка djay (желтый круг с белым контуром), затем коснитесь Settings (Настройки). В меню настроек коснитесь MIDI (MIDI-устройства), затем Scan for Bluetooth MIDI Devices (Поиск MIDI-устройств Bluetooth) и выберите DJCONTROL MIX ULTRA.



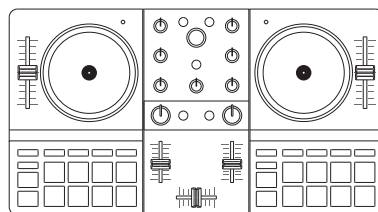
Если вы хотите предварительно прослушать трек через наушники, выполните указанные ниже действия.

- На смартфоне без выхода для наушников подключите адаптер USB-C или Lightning на 1/8" или с выходом мини-джек 3,5 мм.
- Подключите раздвоенный кабель к выходу для наушников смартфона или планшета.
- В меню djay откройте Settings (Настройки) и выберите Pre-Cueing (Предпрослушивание), а затем установите для этого параметра значение Split Output (Раздельный вывод).
- Подключите проводные наушники к зеленому выходу раздвоенного кабеля, а проводные колонки к черному выходу.



Если вы не хотите использовать предварительное прослушивание трека через наушники, микс можно воспроизвести через:

- проводные колонки или наушники, подключенные к аудиовыходу смартфона или планшета;
- Bluetooth-колонки или наушники, сопряженные со смартфоном или планшетом; или
- встроенный динамик смартфона или планшета.



Отключите тайм-аут экрана смартфона перед началом микширования.

- На устройствах Android: выберите Настройки > Дисплей > Тайм-аут экрана > Никогда (или установите время отключения, превышающее время самого длинного трека).
 - На устройствах iOS: выберите Настройки > Дисплей и яркость > Автоблокировка > Никогда (или установите время отключения, превышающее время самого длинного трека).
- По завершении микширования восстановите предыдущие настройки.

Если вы закроете программу djay, или если смартфон перейдет в режим сна, сопряжение MIDI Bluetooth будет забыто. Вам необходимо снова выполнить сопряжение контроллера, как описано в шаге 5, а также делать это при каждом открытии сеанса в программе djay.

Помимо треков на смартфоне, программа djay также позволяет просматривать треки в сервисе SoundCloud, чтобы выяснить, есть ли у вас свободный доступ к тем или иным трекам. Откройте список источников, выберите SoundCloud, список воспроизведения и просмотрите треки. Эти треки можно микшировать, однако они не будут доступны постоянно или окончательно.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

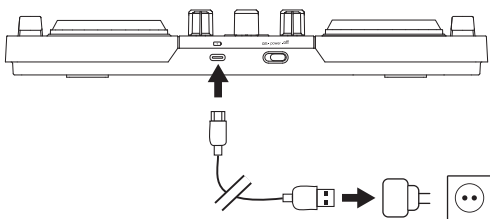
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mixujte a hrajte kdekoli

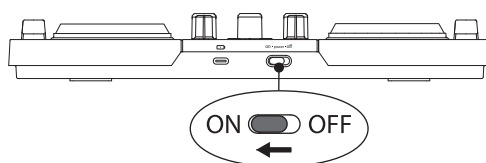
NÁVOD K POUŽITÍ - Před použitím vašeho DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Chcete-li DJCONTROL MIX ULTRA nabíjet, připojte jej ke zdroji napájení USB.

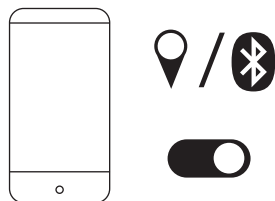


Když je baterie nabitá, kontrolka „Battery“ (baterie) zhasne. Můžete odpojit kabel USB a používat kontrolér.

- 2** Chcete-li zapnout DJCONTROL MIX ULTRA, nastavte přepínač ON/OFF do polohy ON.



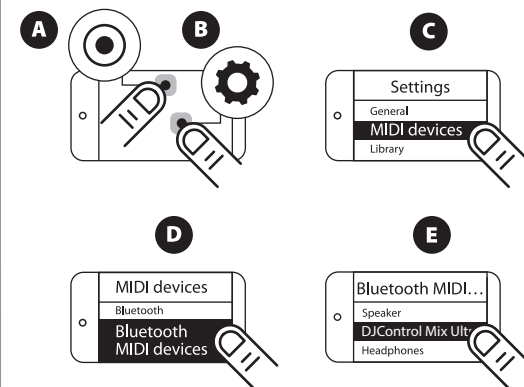
- 3** Na smartphonu nebo tabletu povolte přístup k poloze a funkci Bluetooth®.



- 4** Otevřete obchod Google Play nebo Apple App Store na smartphonu nebo tabletu. Nainstalujte si djay od Algoriddim na svůj smartphone nebo tablet.



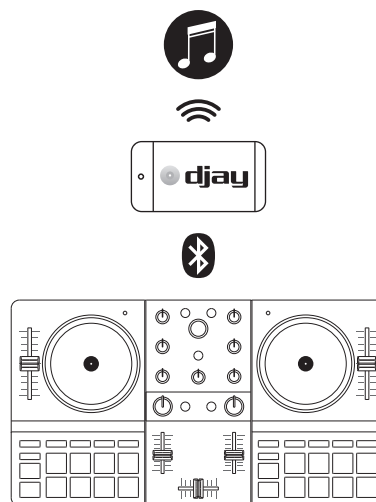
- 5** V aplikaci djay klepněte na ikonu djay (žluté kolečko s bílým kroužkem) a potom klepněte na položku Settings (Nastavení). V nastavení klepněte na položku MIDI (MIDI zařízení), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Skenování Bluetooth MIDI zařízení) a poté vyberte možnost DJCONTROL MIX ULTRA.

**Chcete-li přehrát skladbu ve sluchátkách:**

- Ke smartphonu bez výstupu pro sluchátka připojte adaptér USB-C nebo Lightning na 3,5 mm mini-jack.
- Připojte rozbočovací kabel k výstupu sluchátek smartphonu nebo tabletu.
- V aplikaci djay, zvolte Settings (Nastavení), poté Pre-Cueing (Předvzběr) a nastavte na Split Output (Dělený výstup).
- Připojte kabelová sluchátka k zelenému výstupu rozbočovacího kabelu a kabelové reproduktory k černému výstupu.

Pokud nechcete přehrát skladbu ve sluchátkách, přehrajte mix na:

- kabelových reproduktorech/sluchátkách připojených k vašemu smartphonu nebo k výstupu sluchátek na tabletu;
- reproduktorech/sluchátkách Bluetooth spárovaných s vaším smartphonem nebo tabletem; nebo
- vestavěném reproduktoru vašeho smartphonu nebo tabletu.

**Před mixovací session deaktivujte časový limit obrazovky smartphonu.**

- V systému Android: Vyberte Nastavení > Zobrazení > Časový limit obrazovky > Nikdy (nebo délku delší než nejdelší stopa).
 - V systému iOS: Vyberte Nastavení > Displej a jas > Uzamčení > Nikdy (nebo délku, která je delší než nejdelší stopa).
- Na konci mixovací session se vraťte k předchozímu nastavení.

Pokud zavřete djay nebo pokud smartphone přejde do režimu spánku, párování MIDI Bluetooth bude zapomenuto. Ovladač musíte znovu spárovat, jak je popsáno v kroku 5, a pokaždé, když otevřete relaci v djay.

Kromě skladeb uložených ve vašem smartphonu můžete v aplikaci djay procházet službu SoundCloud a zjistit, zda máte volný přístup k určitým skladbám. Vyberte seznam zdrojů, zvolte SoundCloud, poté seznam skladeb a podívejte se na skladby. Tyto skladby lze snadno kombinovat, ale přístup k nim není trvalý ani konečný.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

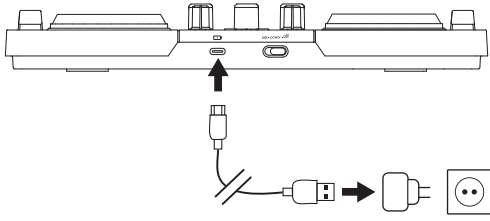
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*İstedığınız yerde miks yapıp çalın

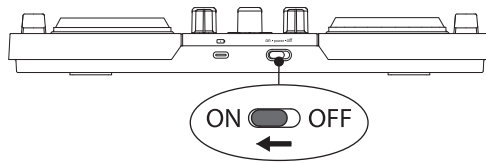
KULLANMA KILAVUZU - DJCONTROL MIX ULTRA'yı kullanmadan önce

- 1** DJCONTROL MIX ULTRA'yı şarj etmek için bir USB güç kaynağına bağlayın.

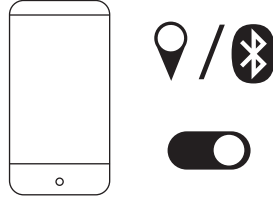


Batarya şarj olduğunda "Battery" (batarya) göstergesi ışığı söner. USB kablosunu ayırabilir ve kontrol ünitesini kullanabilirsiniz.

- 2** DJCONTROL MIX ULTRA'yı açmak için ON/OFF düğmesini ON konumuna alın.



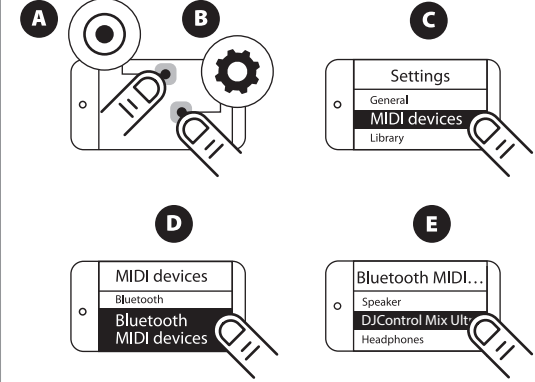
- 3** Akıllı telefonunuzda veya tabletinizde konum erişimini ve Bluetooth® özelliğini etkinleştirin.



- 4** Akıllı telefonunuzda veya tabletinizde Google Play Store'u veya Apple App Store'u açın. Algoriddim'den djay'i akıllı telefonunuza veya tabletinize yükleyin.



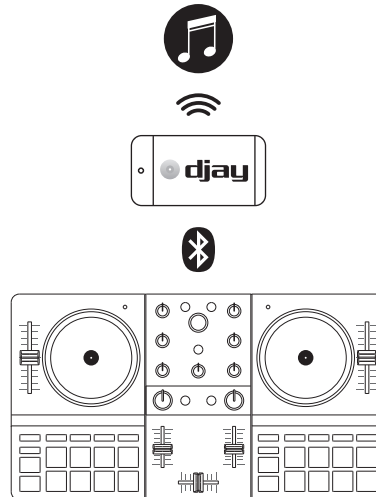
- 5** djay'de djay simgesine (beyaz halkalı sarı daire) dokunun, ardından Settings'e (Ayarlar) dokunun. Ayarlarda MIDI'ye (MIDI aygıtları), Scan for Bluetooth MIDI Devices'a (Bluetooth MIDI aygıtlarını tara) dokunun, ardından DJCONTROL MIX ULTRA'yı seçin.

**Parçayı kulaklıkta önceden dinlemek isterseniz:**

- Kulaklık çıkışı bulunmayan bir akıllı telefonda USB-C veya Lightning'i 3,5 mm mini-jak adaptörüne bağlayın.
- Çoklayıcı kablosunu akıllı telefon veya tabletin kulaklık çıkışına bağlayın.
- djay'de Settings (Ayarlar), ardından Pre-Cueing'e (Ön Cue Uygulama) gidin ve bunu Split Output'a (Çoklu Çıkış) ayarlayın.
- Kablolu kulaklığı çoklayıcı kablosunun yeşil çıkışına ve kablolu hoparlörleri siyah çıkışa bağlayın.

Parçayı kulaklıkta önceden dinlemek istemiyorsanız miks şuralarda çalın:

- akıllı telefon veya tabletinizin kulaklık çıkışına bağlı kablolu hoparlörlerde/kulaklıkta,
- akıllı telefon veya tabletinizle eşleştirilmiş Bluetooth hoparlörlerde/kulaklıkta; veya
- akıllı telefon veya tabletinizin dahili hoparlöründe.



Bir miksleme oturumundan önce akıllı telefon ekran zaman aşımını devre dışı bırakın.

- Android'de: Ayarlar > Ekran > Ekran zaman aşımı > Hiçbir zaman seçeneğini (veya en uzun parçadan daha uzun bir süreyi) seçin.
 - iOS'da: Ayarlar > Ekran ve Parlaklık > Otomatik Kilit > Hiçbir zaman seçeneğini (veya en uzun parçadan daha uzun bir süreyi) seçin.
- Miksleme oturumunun sonunda önceki ayara dönün.



djay'i kapatırsanız veya akıllı telefon uyku moduna geçerse MIDI Bluetooth eşleştirmesi unutulur. Kontrol ünitesini adım 5'te açıklandığı gibi ve djay'de bir oturum açtığınız her seferinde yeniden eşleştirmeniz gerekir.



Akıllı telefonunuzda kayıtlı parçalara ek olarak djay'de SoundCloud hizmetine göz atarak belirli parçalara ücretsiz erişiminizin olup olmadığını bulabilirsiniz. Kaynak listesini seçin, SoundCloud'ı, ardından çalma listesini seçin ve parçalara göz atın. Bu parçalarla miks yapmak kolaydır ancak bunlara erişim temelli veya kesin değildir.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

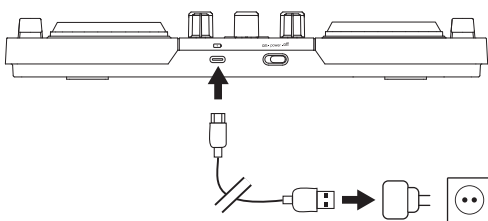
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

Miksuj i graj, gdzie chcesz

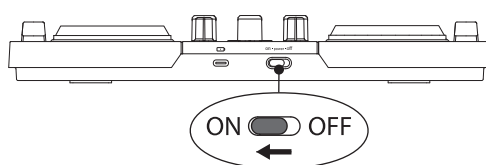
SKRÓCONA INSTRUKCJA - Zanim skorzystasz z kontrolera DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Aby naładować kontroler DJCONTROL MIX ULTRA, podłącz go do źródła zasilania USB.

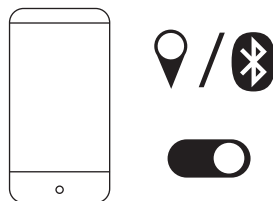


Po naładowaniu akumulatora kontrolka „Battery” (akumulator) zgaśnie. Wtedy możesz odłączyć kabel USB i korzystać z kontrolera.

- 2** Aby włączyć kontroler DJCONTROL MIX ULTRA, ustaw przełącznik ON/OFF w położeniu ON.



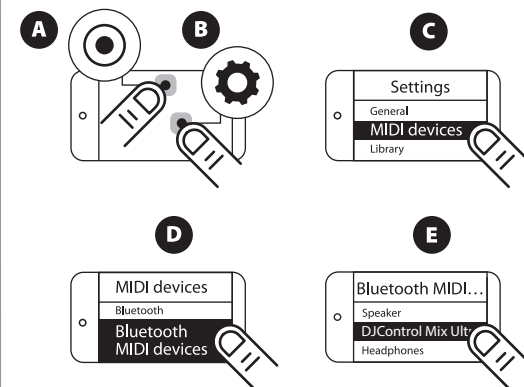
- 3** Włącz dostęp do lokalizacji i funkcję Bluetooth® na smartfonie lub tablecie.



- 4** Na smartfonie lub tablecie otwórz sklep Google Play lub Apple App Store. Zainstaluj na smartfonie lub tablecie aplikację djay firmy Algoriddim.



- 5** W aplikacji djay stuknij ikonę djay (żółte koło z białym pierścieniem), a następnie stuknij Settings (Ustawienia). W ustawieniach stuknij MIDI (Urządzenia MIDI), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Wyszukaj urządzenia MIDI Bluetooth), a następnie wybierz DJCONTROL MIX ULTRA.

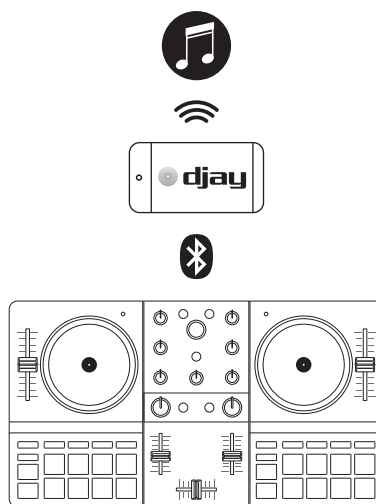


Jeśli chcesz odsłuchać ścieżkę przy użyciu słuchawek:

- W przypadku smartfona bez wyjścia słuchawek podłącz przejściówkę USB-C lub Lightning – minijack stereo 3,5 mm.
- Podłącz kabel z rozgałęzieniem do wyjścia słuchawek w smartfonie lub tablecie.
- W aplikacji djay przejdź do menu Settings (Ustawienia), a następnie do pozycji Pre-Cueing i wybierz ustawienie Split Output (Rozdziel wyjście).
- Podłącz słuchawki przewodowe do zielonego wyjścia kabla z rozgałęzieniem i głośniki przewodowe do czarnego wyjścia.

Jeśli nie chcesz odsłuchiwać ścieżki przy użyciu słuchawek, możesz odtwarzać miks za pomocą:

- głośników/słuchawek przewodowych podłączonych do wyjścia słuchawek w smartfonie lub tablecie,
- głośników/słuchawek Bluetooth sparowanych ze smartfonem lub tabletem,
- wbudowanego głośnika smartfona lub tabletu.



Przed sesją miksowania wyłącz wygaszanie ekranu smartfona.

- W systemie Android: wybierz Ustawienia > Wyświetlacz > Wygaszanie ekranu > Nigdy (lub czas dłuższy niż najdłuższa ścieżka).
 - W systemie iOS: wybierz Ustawienia > Ekran i jasność > Autoblokada > Nigdy (lub czas dłuższy niż najdłuższa ścieżka).
- Po zakończeniu sesji miksowania przywróć poprzednie ustawienie.

Jeśli zamkniesz aplikację djay lub smartfon wejdzie w tryb uśpienia, parowanie MIDI Bluetooth zostanie zapomniane. Musisz ponownie sparować kontroler w sposób opisany w kroku 5 oraz za każdym razem, gdy otwierasz sesję w aplikacji djay.

Poza ścieżkami przechowywanymi na smartfonie w aplikacji djay możesz przeglądać usługę SoundCloud, aby się dowiedzieć, czy masz bezpłatny dostęp do określonych ścieżek. Zaznacz listę źródeł, wybierz SoundCloud oraz playlistę i sprawdź ścieżki. Ścieżki te są łatwe do miksowania, ale dostęp do nich nie jest bezterminowy ani ostateczny.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

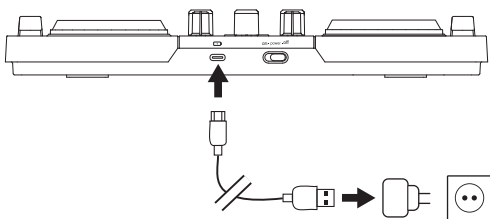
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mixa och spela var som helst

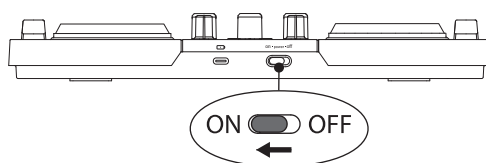
BRUKSANVISNING - Innan du använder DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Ladda DJCONTROL MIX ULTRA genom att ansluta den till en USB-strömkälla.

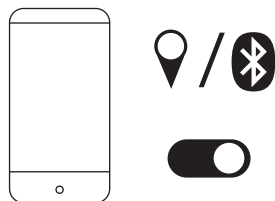


När batteriet är laddat släcks "Battery" (batteri)-indikatorn. Du kan frångå USB-kabeln och använda kontrollern.

- 2** Slå på DJCONTROL MIX ULTRA genom att sätta ON/OFF-knappen på ON.



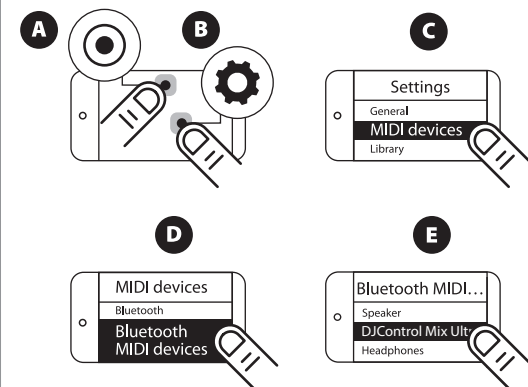
- 3** Aktivera platsåtkomst och Bluetooth® på din smarttelefon eller surfplatta.



- 4** Öppna Googles Play Store eller Apples App Store på din smarttelefon eller surfplatta. Installera djay från Algoriddim på din smarttelefon eller surfplatta.



- 5** Tryck på djay-ikonen (gul cirkel med en vit ring) i djay och sedan på Settings (Inställningar). I inställningarna trycker du på MIDI (MIDI-enheter), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Sök efter Bluetooth MIDI-enheter) och väljer DJCONTROL MIX ULTRA.

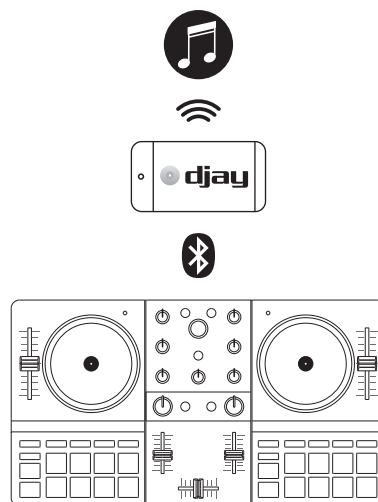


Om du vill förlyssna på låten i hörlurar:

- På en smarttelefon utan hörlursutgång ansluter du en USB-C eller Lightning till en 3,5 mm-minikontaktdapter.
- Anslut splitterkabeln till smarttelefonens eller surfplattans hörlursutgång.
- I djay går du till Settings (Inställningar), Pre-Cueing (Förlyssning) och ställer in den på Split Output (Delad utgång).
- Anslut trådbundna hörlurar till splitterkabelns gröna utgång och trådbundna högtalare till den svarta utgången.

Om du inte vill förlyssna på låten i hörlurar spelar du upp mixen i:

- trådbundna högtalare/hörlurar anslutna till din smarttelefons eller surfplattans hörlursutgång;
- Bluetooth-högtalare/hörlurar som är ihopparade med din smarttelefon eller surfplatta; eller
- din smarttelefons eller surfplattans inbyggda högtalare.



Inaktivera smarttelefonens viloläge före en mixsession.

- I Android: välj Settings (Inställningar) > Display (Visning) > Screen Timeout (Viloläge) > Never (Aldrig) (eller en längd som är längre än den längsta låten).
 - I iOS: välj Settings (Inställningar) > Display & Brightness (Visning och ljusstyrka) > Auto-Lock (Autolås) > Never (Aldrig) (eller en längd som är längre än den längsta låten).
- Gå tillbaka till den tidigare inställningen i slutet av en mixsession.



Om du stänger djay eller om smarttelefonen försätts i viloläge så glöms MIDI Bluetooth-parningen av. Du måste para ihop kontrollern igen enligt beskrivningen i steg 5 och varje gång du öppnar en session i djay.



Utöver låtarna som är sparade på din smarttelefon kan du bläddra i SoundCloud-tjänsten i djay för att se om du har kostnadsfri tillgång till vissa låtar. Välj listan med källor, välj SoundCloud, sen en spellista, och kolla in låtarna. Dessa låtar är enkla att mixa, men tillgången till dem är varken permanent eller slutgiltig.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

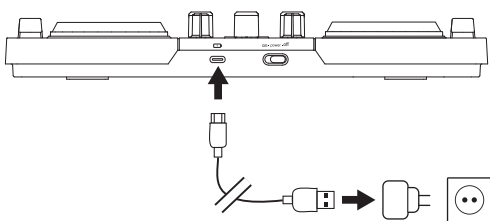
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Miksaile ja soita missä vain

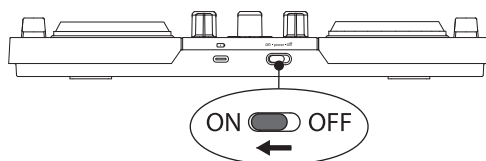
KÄYTTÖOPAS - Ennen kuin DJCONTROL MIX ULTRA otetaan käyttöön

- 1** Lataa DJCONTROL MIX ULTRA yhdistämällä se USB-virtalähteeseen.

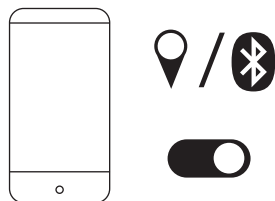


Kun akku on ladattu, Battery (akku) -valo sammuu. Voit irrottaa USB-kaapelin ja käyttää kontrolleria.

- 2** Käynnistä DJCONTROL MIX ULTRA asettamalla ON/OFF-kytkin ON-asentoon.



- 3** Ota älypuhelimien tai tabletin paikannus sekä Bluetooth®-ominaisuus käyttöön.

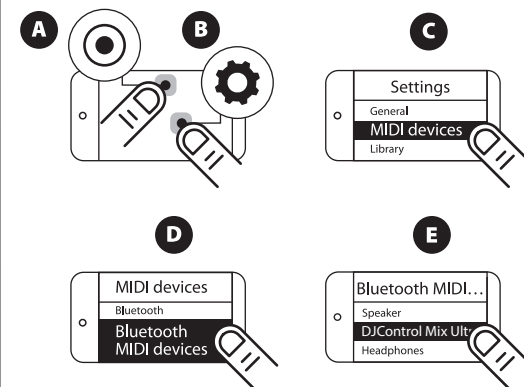


- 4** Avaa Google Play Kauppa tai Apple App Store älypuhelimelta tai tablettilta. Asenna Algoriddimin djay älypuhelimelle tai tabletille.



- 5** Napauta djay-sovelluksessa djay-kuvaketta (keltainen ympyrä valkoisella renkaalla) ja napauta sitten kohtaa Settings (Asetukset).

Napauta asetuksissa kohtaa MIDI (MIDI-laitteet) ja Scan for Bluetooth MIDI Devices (Skannaa Bluetooth MIDI -laitteita) ja valitse sitten DJCONTROL MIX ULTRA.

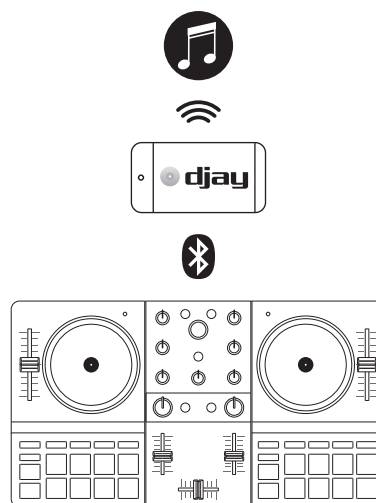


Jos haluat esikuunnella biisiä kuulokkeilla:

- Yhdistä älypuhelimella, jolla ei ole kuulokeliitintä, 3,5 mm mini-jack-sovitin USB-C- tai Lightning-porttiin.
- Yhdistä jakokaapeli älypuhelimien tai tabletin kuulokelähtöön.
- Mene djay-sovelluksessa kohtaan Settings (Asetukset), sitten Pre-Cueing (Esikuuntelu) ja määritä asetukseksi Split Output (Jaettu ulostulo).
- Yhdistä langalliset kuulokkeet jakokaapelin vihreään lähtöön ja langalliset kaiuttimet mustaan lähtöön.

Jos et halua esikuunnella biisiä kuulokkeilla, toista miksaus:

- älypuhelimien tai tabletin kuulokeliittimeen yhdistettyjen langallisten kaiuttimien/kuulokkeiden kautta;
- älypuhelimien tai tabletin kanssa paritettujen Bluetooth-kaiuttimien/-kuulokkeiden kautta; tai
- älypuhelimien tai tabletin sisäänrakennetuista kaiuttimista.



Poista älypuhelimien näytön sammutus ennen miksaussestiota.

- Android: valitse Settings (Asetukset) > Display (Näyttö) > Screen Timeout (Näytön aikakatkaisu) > Never ("Ei koskaan" tai pisintä biisiä pidempi aika).
- iPhone: valitse Settings (Asetukset) > Display & Brightness (Näyttö ja kirkkaus) > Auto-Lock (Automaattinen lukitus) > Never ("Ei koskaan" tai pisintä biisiä pidempi aika). Palaa edellisiin asetuksiin miksaussestiota päättyttyä.

Jos suljet djay-sovelluksen tai älypuhelin siirtyy lepotilaan, MIDI Bluetooth -paritus unohdetaan. Sinun on paritettava kontrolleri uudelleen kohdassa viisi kuvatulla tavalla. Se on tehtävä joka kerta, kun aloitat session djay-sovelluksessa.

Älypuhelimelle tallennettujen biisien lisäksi voit selata SoundCloud-palvelua djay-sovelluksella ja selvittää pääsetkö vapaasti käsiksi tiettyihin biiseihin. Valitse lähdelista, SoundCloud ja sitten soittolista, jonka jälkeen voit tutustua biiseihin. Näitä biisejä on helppo miksaata, mutta niiden käyttöoikeus ei ole pysyvä eikä määrätty.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

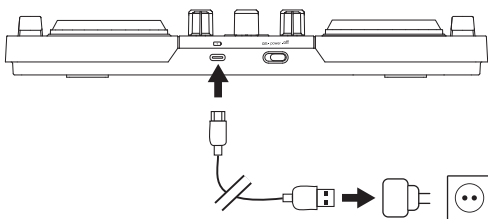
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mixujte a hrajte kdekoľvek

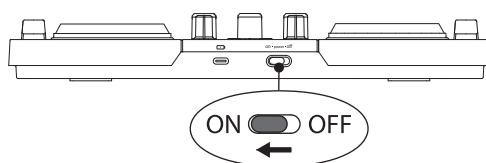
NÁVOD NA POUŽITIE - Pred použitím vášho DJCONTROL MIX ULTRA

- 1** Ak chcete nabiť DJCONTROL MIX ULTRA, pripojte ho k zdroju napájania USB.

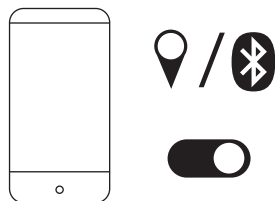


Keď je batéria nabitá, svetelný indikátor „Battery“ (batéria) zhasne. Môžete odpojiť kábel USB a použiť mixpult.

- 2** Ak chcete zapnúť DJCONTROL MIX ULTRA, nastavte prepínač ON/OFF do polohy ON.



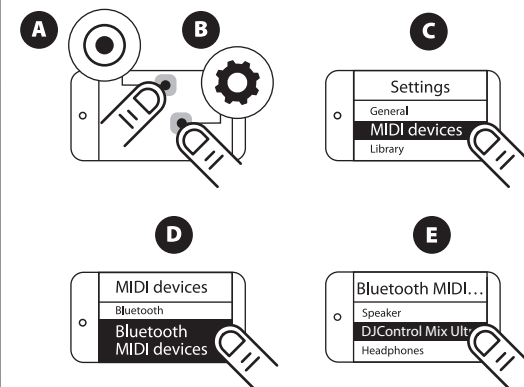
- 3** Povoľte na svojom smartfóne alebo tablete prístup k polohe a funkciu Bluetooth®.



- 4** Otvorte na vašom smartfóne alebo tablete Obchod Google Play alebo Apple App Store. Nainštalujte djay od Algoriddim na váš smartphone alebo tablet.



- 5** V djay klepnite na ikonu djay (žltý kruh s bielym krúžkom) a potom klepnite na Settings (Nastavenia). V nastaveniach klepnite na MIDI (MIDI zariadenia), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Vyhľadať zariadenia Bluetooth MIDI) a potom vyberte DJCONTROL MIX ULTRA.

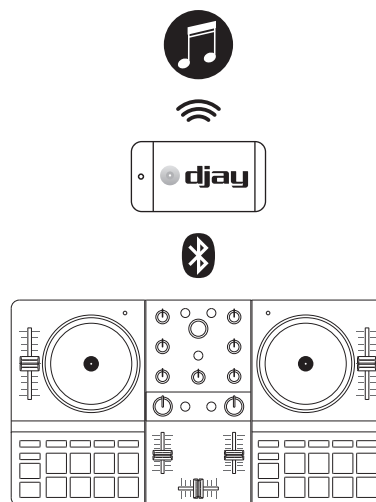


Ak si chcete pozrieť ukážku skladby v slúchadlách:

- Na smartfóne bez výstupu na slúchadlá pripojte adaptér USB-C alebo Lightning k 3,5 mm mini-jack adaptéru.
- Pripojte rozdeľovací kábel k výstupu slúchadiel smartfónu alebo tabletu.
- V djay choďte do Settings (Nastavenia), potom Pre-Cueing (Pre-Cueing) a nastavte ho na Split Output (Rozdeliť výstup).
- Pripojte káblové slúchadlá k zelenému výstupu rozdeľovacieho kábla a káblové reproduktory k čiernemu výstupu.

Ak nechcete zobrazovať ukážku skladby na slúchadlách, prehrajte mix na:

- káblových reproduktoroch/slúchadlách pripojených k výstupu pre slúchadlá vášho smartfónu alebo tabletu;
- Bluetooth reproduktoroch/slúchadlách spárovaných s vašim smartfónom alebo tabletom; alebo
- vstavanom reproduktore vášho smartfónu alebo tabletu.



Pred mixovaním vypnite časový limit obrazovky smartfónu.

- V systéme Android: vyberte Nastavenia > Displej > Časový limit obrazovky > Nikdy (alebo dĺžka, ktorá je dlhšia ako najdlhšia skladba).
 - V systéme iOS: vyberte Nastavenia > Displej a jas > Uzamykanie > Nikdy (alebo dĺžka, ktorá je dlhšia ako najdlhšia skladba).
- Po ukončení mixovania sa vráťte k predchádzajúcemu nastaveniu.



- Ak zatvoríte djay alebo ak smartphone prejde do režimu spánku, párovanie MIDI Bluetooth bude zabudnuté. Mixážny pult musíte znova spárovať podľa postupu v kroku 5 a pri každom spustení relácie v djay.



- Okrem skladieb uložených vo Vašom smartfóne môžete v djay prehliadať službu SoundCloud a zistiť, či máte bezplatný prístup ku konkrétnym skladbám. Vyberte zoznam zdrojov, zvolte SoundCloud, potom zoznam skladieb a pozrite si skladby. Tieto skladby sa dajú ľahko zmixovať, ale prístup k nim nie je trvalý ani konečný.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

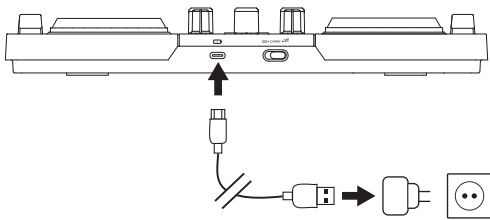
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*Mixelj és zenéj bárhol

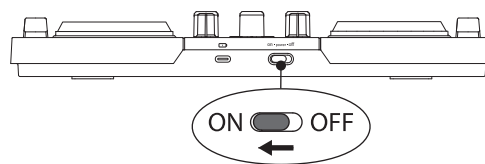
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV - Mielőtt a DJCONTROL MIX ULTRA-t használnád

- 1** A DJCONTROL MIX ULTRA töltéséhez, csatlakoztasd azt egy USB áramforráshoz.

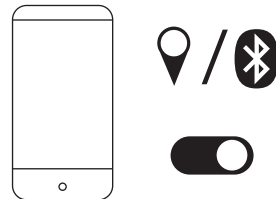


Amikor az akkumulátor feltöltődik, a "Battery" (akkumulátor) jelzőfény kialszik. Ekkor kihúzhatod az USB kábelt, és használhatod a kontrollert.

- 2** A DJCONTROL MIX ULTRA bekapcsolásához, az ON/OFF kapcsolót állítsd ON-ra.



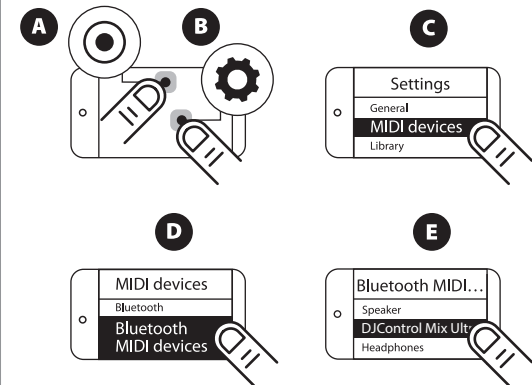
- 3** Kapcsold be az okos telefonod vagy tableted helyhozzáférés és Bluetooth® funkcióit.



- 4** Nyisd meg a Google Play Áruházat vagy az Apple App Áruházat az okos telefonodon vagy tableteden. Telepítsd a djay-t az Algoriddim-ből az okos telefonodra vagy tabletedre.



- 5** A djay-ban koppints a djay ikonra (sárga kör fehér gyűrűvel), majd koppints a Settings (Beállítások) lehetőségre. A beállításokban koppints a MIDI (MIDI eszközök), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Bluetooth MIDI eszközök keresése) lehetőségre, majd válaszd ki a DJCONTROL MIX ULTRA-t.

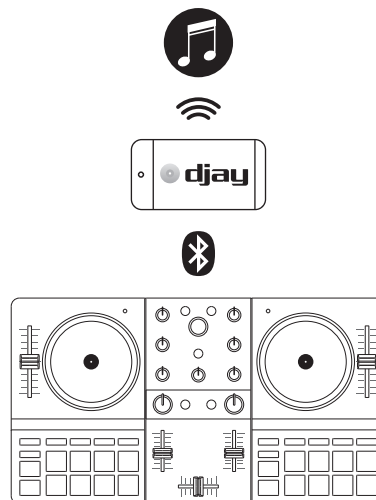


Ha szeretnél belehallgatni a zeneszámba fejhallgatóval:

- A fejhallgató kimenettel nem rendelkező okos telefonhoz csatlakoztasd USB-C vagy Lightning 3,5 mm-es mini-jack adaptert.
- Csatlakoztasd az elosztókábelt az okos telefon vagy tablet fejhallgató kimenetéhez.
- A djay-ban menj a Settings-be (Beállítások), majd a Pre-Cueing-ba (Pre-Cueing), és állítsd a Split Output (Osztott kimenet) lehetőségre.
- Csatlakoztasd a vezetékes fejhallgatót az elosztókábel zöld kimenetéhez és a vezetékes hangszórót a fekete kimenethez.

Ha nem akarsz belehallgatni a zeneszámba fejhallgatón, játszd le a mixet:

- az okos telefon vagy tablet fejhallgató kimenetehz csatlakoztatott vezetékes hangfalon/fejhallgatón,
- az okos telefonhoz vagy tablethez csatlakoztatott Bluetooth hangfalon/fejhallgatón, vagy
- az okos telefon vagy tablet beépített hangszóróján.



Kapcsold ki az okos telefon képernyő időkorlátozását a mixelés megkezdése előtt.

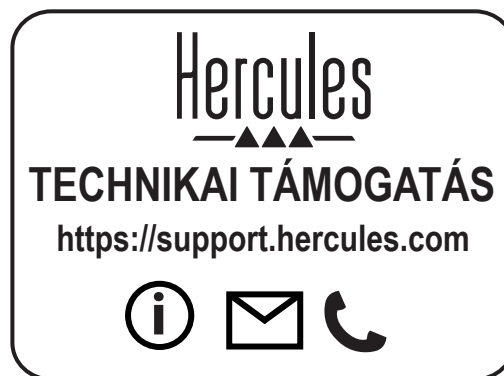
- Androidon: válaszd ki a Beállítások > Kijelző > Képernyő Időkorlátozás > Soha (vagy állítsd hosszabbra, mint a leghosszabb zeneszám).
 - iOSon: válaszd ki a Beállítások > Kijelző & Fényerő > Automatikus zárolás > Soha (vagy állítsd hosszabbra, mint a leghosszabb zeneszám).
- A mixelés végén visszatérhetsz az előző beállításhoz.



Ha bezárod a djay-t vagy az okos telefon alvó üzemmódba kapcsol, akkor a MIDI Bluetooth csatlakozás megszűnik. Minden esetben az 5-ös lépésben leírt módon újra kell csatlakoztatnod a kontrollert, illetve minden alkalommal, amikor lejátszol a djay-ban.



Az okos telefonon tárolt zeneszámokon kívül a SoundCloud szolgáltatás zeneszámai között is keresgélhetsz a djay-ban, hogy megtudd, van-e ingyenes hozzáférése bizonyos zeneszámokhoz. Válaszd ki a forráslistát, majd a SoundCloud-ot, majd egy lejátszási listát és hallgasd meg a zeneszámokat. Ezeket a zeneszámokat könnyű mixelni, de a hozzáférés nem állandó vagy végleges.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

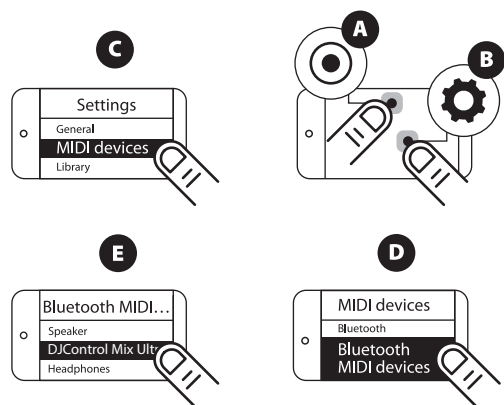
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*למקסס ולנגן בכל מקום

מדריך הוראות - לפני השימוש ב-DJCONTROL MIX ULTRA

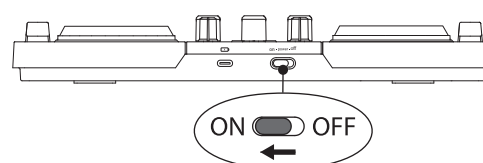
5 ב-djay, יש להקיש על סמל djay (עיגול צהוב עם טבעת לבנה) ואז להקיש על Settings (הגדרות). בהגדרות, יש להקיש על MIDI (מכשירי MIDI), ואז על Scan for Bluetooth MIDI Devices (חיפוש אחרי מכשירי MIDI), ואז לבחור ב-DJCONTROL MIX ULTRA.



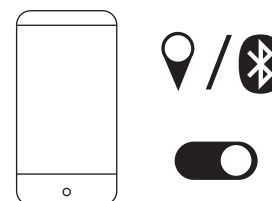
4 יש להיכנס אל חנות Google Play או חנות Apple App בסמארטפון או בטאבלט. יש להתקין את האפליקציה djay של Algoriddim בסמארטפון או בטאבלט.



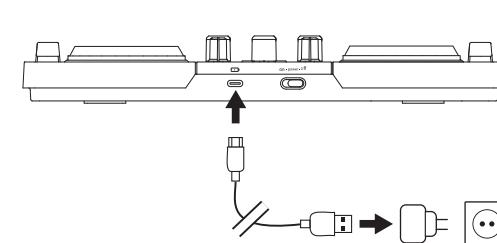
2 כדי להפעיל את DJCONTROL MIX ULTRA, יש להעביר את מתג ON/OFF למצב ON.



3 יש להפעיל בסמארטפון או בטאבלט את שירותי המיקום ואת ה-Bluetooth.



1 כדי לטעון את DJCONTROL MIX ULTRA, יש לחבר אותו למקור מתח בחיבור USB.



כשהסוללה תיטען, נורת החיווי, "Battery" (סוללה) תכבה. באפשרותכם לנתק את כבל ה-USB ולהשתמש בקונטרוולר.

השבת את אפשרות הזמן הקצוב לכיבוי מסך לפני ששן מיקס.

- Android: יש לבחור הגדרות < תצוגה < זמן קצוב לכיבוי המסך < אף פעם לא (או לבחור במשך זמן ארוך יותר מממשך הרצועה הארוכה ביותר).
- iOS: יש לבחור הגדרות < תצוגה ובהירות < נעילה אוטומטית < אף פעם לא (או לבחור במשך זמן ארוך יותר מממשך הרצועה הארוכה ביותר).
יש לחזור להגדרה הקודמת בתום הששן מיקס.



אם סוגרים את djay או אם הסמארטפון נכנס למצב שינה, יישכח הצימוד של MIDI Bluetooth. יש לצמד את הקונטרוולר מחדש כמתואר בשלב 5 ובכל פעם שפותחים ששן ב-djay.



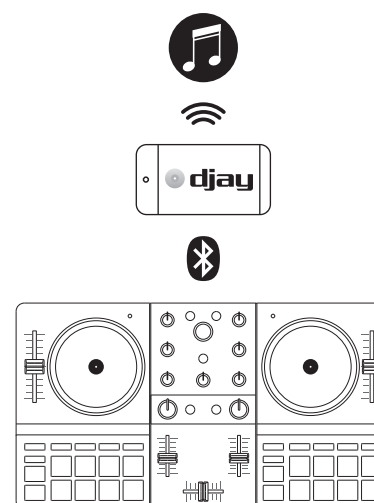
בנוסף לקטעים השמורים בסמארטפון שלך, באפשרותך לעיין בשירות SoundCloud ב-djay כדי לבדוק אם יש לך גישה חופשית לקטעים חדשים.
יש לבחור את רשימת המקורות, את SoundCloud, רשימת השמעה ולבדוק את הקטעים.
פשוט למקסס את הקטעים האלה, אך הגישה אליהם אינה רצופה או קבועה.



אם ברצונך בהשמעה מקדימה דרך האוזניות:

- בסמארטפון ללא יציאת אוזניות, יש לחבר USB-C או Lightning למתאם מיני בקוטר 3.5 מ"מ.
- יש לחבר את הכבל המפצל ליציאת האוזניות של הסמארטפון או הטאבלט.
- ב-djay, יש לגשת ל-Settings (הגדרות), ואז ל-Pre-Cueing (קיי מראש) ולהגדיר אותו ל-Split Output (יציאה מפוצלת)
- יש לחבר את האוזניות החוטיות ליציאה הירוקה של הכבל המפצל ואת הרמקולים החוטיים ליציאה השחורה.

- אם אין צורך בהשמעה מקדימה דרך האוזניות, ניתן להשמיע את המיקס דרך:
- הרמקולים החוטיים/האוזניות החוטיות שחוברו ליציאת האוזניות של הסמארטפון או הטאבלט,
- רמקולי/אוזניות Bluetooth שצומדו לסמארטפון או לטאבלט, או
- הרמקול המובנה של הסמארטפון או הטאבלט.





www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

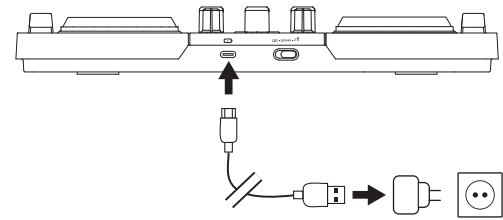
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*قم بالمزج والتشغيل أينما كنت

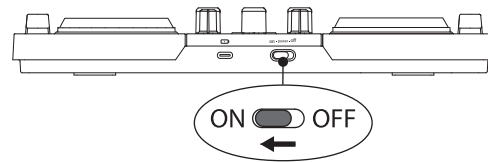
دليل التعليمات - قبل بدء استخدام وحدة تحكم الدي جي DJCONTROL MIX ULTRA

1 لشحن DJCONTROL MIX ULTRA، وصله بمصدر طاقة USB.

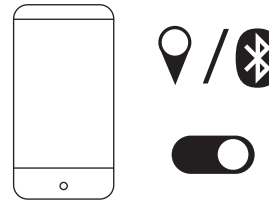


عندما يتم شحن "Battery" (البطارية) ينطفئ مؤشر الضوء. يمكنك فصل كابل الـ USB واستخدام وحدة التحكم.

2 لتشغيل DJCONTROL MIX ULTRA، قم بتبديل زر OFF/ON إلى وضع ON.



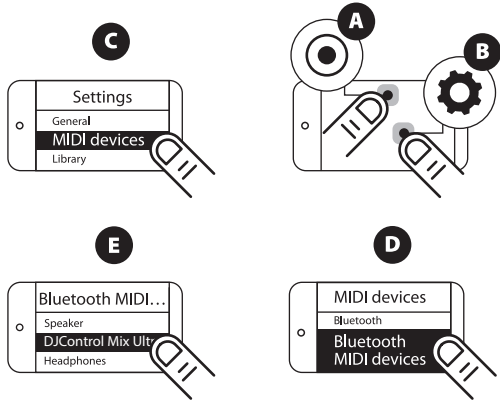
3 قم بتشغيل الوصول إلى الموقع وميزة Bluetooth* على هاتفك الذي أو جهازك اللوحي.



4 افتح متجر Google Play أو متجر Apple App Store على هاتفك الذي أو جهازك اللوحي. قم بتنصيب تطبيق djay من Algoriddim على هاتفك الذي أو جهازك اللوحي.



5 في إعدادات تطبيق djay (أيقونة الترس في صفحة الترحيب داخل تطبيق djay)، اضغط على "MIDI"، ثم على "Scan for Bluetooth MIDI Devices" (البحث عن أجهزة MIDI مزودة بميزة Bluetooth)، ثم حدد "DJCONTROL MIX ULTRA".



قم بتعطيل زمن توقف شاشة الهاتف الذي قبل جلسات المزج. على نظام التشغيل Android: حدد "Settings" (الإعدادات) < "Display" (الشاشة) < "Screen Timeout" (زمن توقف الشاشة) < "Never" (مطلقاً) (أو مدة أطول من مدة أطول مقطع). على نظام التشغيل iOS: حدد "الإعدادات" < "شاشة العرض والإضاءة" < "قفل تلقائي" < "مطلقاً" (أو مدة أطول من مدة أطول مقطع). يمكنك الرجوع إلى الإعداد السابق بعد انتهاء جلسة المزج.



إذا أغلقت تطبيق djay أو إذا دخل الهاتف الذي في وضع السكون، فسيتم نسيان اقتران MIDI Bluetooth. ويجب عليك حينئذ إقران وحدة التحكم مرة أخرى، كما هو موضح في الخطوة 5، وفي كل مرة تفتح فيها جلسة على تطبيق djay.



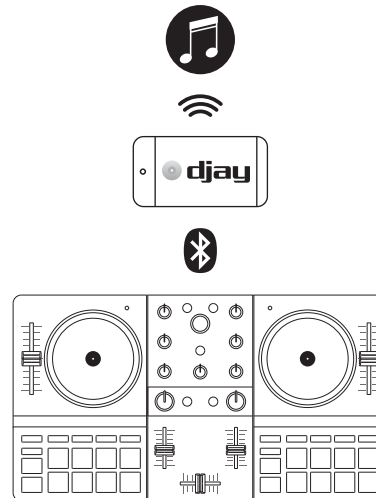
بالإضافة إلى المقاطع المخزنة على هاتفك الذي، يمكنك استعراض خدمة SoundCloud في تطبيق djay لمعرفة ما إذا كان لديك حق الوصول المجاني إلى المقاطع الجديدة. حدد قائمة المصادر، واختر SoundCloud، ثم اختر إحدى قوائم التشغيل، وتحقق من المقاطع. من السهل مزج هذه المقاطع، لكن الوصول إليها ليس دائماً ولا نهائياً.



إذا كنت تريد معاينة المسار على سماعات الرأس: - في الهاتف الذي لا يحتوي على منفذ سماعات، وصل محول من نوع USB-C أو Lightning بموصل صغير مقاس 3.5 مم. - وصل كابل التقسيم بمخرج الهاتف الذي أو الجهاز اللوحي. - افتح إعدادات تطبيق djay، ثم قم بتمكين "Split output" (تقسيم الإخراج) في القسم "Pre-cueing" (الترميز المسبق). - وصل سماعات الرأس السلكية بالمخرج أخضر اللون لكابل التقسيم ووصل مكبرات الصوت السلكية بالمخرج أسود اللون.

أما إذا لم تكن تريد معاينة المسار على سماعات الرأس، فقم بتشغيل المزيج على:

- مكبرات الصوت/سماعات الرأس السلكية التي تم توصيلها بمخرج سماعات الرأس في الهاتف الذي أو الجهاز اللوحي،
- أو مكبرات الصوت/سماعات الرأس المزودة بميزة Bluetooth والمقتربة بالهاتف الذي أو الجهاز اللوحي،
- أو السماعة المدمجة في الهاتف الذي أو الجهاز اللوحي.





www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Vannes)

الحد الأقصى لقدرة تقنية Bluetooth: 5 مللي واط / نطاق تردد تقنية Bluetooth: 2402 إلى 2480 ميغا هرتز

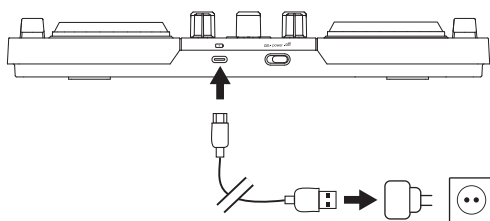
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*場所を選ばずミキシングとDJプレイ

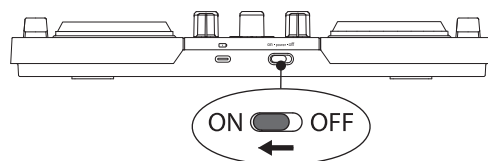
取扱説明書 - DJCONTROL MIX ULTRA を使用する前に

- 1** DJCONTROL MIX ULTRA を充電するには、USB 電源に接続してください。

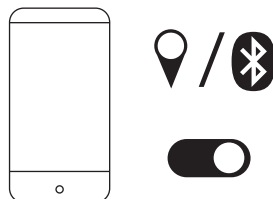


バッテリーが充電されると、「Battery」(バッテリー) インジケータランプが消灯します。USB ケーブルを取り外し、コントローラーを使用することができます。

- 2** DJCONTROL MIX ULTRA の電源を入れるには、ON/OFF スイッチを ON にします。



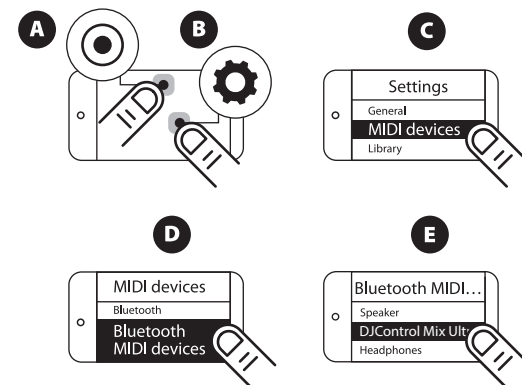
- 3** お使いのスマートフォンまたはタブレットで、位置情報へのアクセスと Bluetooth® 機能を有効にします。



- 4** お使いのスマートフォンまたはタブレットで Google Play Store または Apple App Store を開きます。お使いのスマートフォンまたはタブレットで Algoriddim から djay をインストールします。



- 5** djay で、djay アイコン (白いリングの付いた黄色い円) をタップし、次に Settings (設定) をタップします。設定内で、MIDI (MIDI デバイス) をタップし、Scan for Bluetooth MIDI devices (Bluetooth MIDI デバイスをスキャン) をタップして、DJCONTROL MIX ULTRA を選択します。



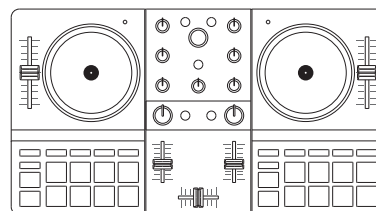
トラックをヘッドフォンでプレビューしたい場合は、以下の手順に従ってください:

- ヘッドホン出力のないスマートフォンの場合、USB-C または Lightning から 3.5 mm ミニジャックへの変換アダプターを接続します。
- スプリッターケーブルをスマートフォンまたはタブレットのヘッドフォン出力に接続します。
- djay で、Settings (設定) に移動し、Pre-Cueing (プリキューイング) を選択して、Split Output (分割出力) に設定します。
- 有線ヘッドフォンをスプリッターケーブルの緑色の出力に、有線スピーカーを黒色の出力に接続します。



ヘッドフォンでトラックをプレビューしない場合は、以下のいずれかでミックスを再生してください:

- スマートフォンまたはタブレットのヘッドフォン出力に接続した有線スピーカー/ヘッドフォン
- スマートフォンまたはタブレットとペアリングした Bluetooth スピーカー/ヘッドフォン
- スマートフォンまたはタブレットの内蔵スピーカー



ミキシングセッションの前に、スマートフォン画面のタイムアウトを無効にしてください。

Android の場合: 設定 > ディスプレイ > 画面消灯 > ON にしない (または最長のトラックより長い時間) を選択します。

iOS の場合: 設定 > ディスプレイと明るさ > 自動ロック > なし (または最長のトラックより長い時間) を選択します。

ミキシングセッション終了時に、元の設定に戻してください。



djay を終了したり、スマートフォンがスリープモードに入ると、MIDI Bluetooth ペアリングが解除されます。ステップ 5 で説明したように、コントローラーを再度ペアリングする必要があります。なお、djay でセッションを開くたびに、この操作が必要になります。



スマートフォンに保存されているトラックに加えて、djay で SoundCloud サービスを参照し、特定のトラックに無料でアクセスできるかどうかを確認できます。ソースのリストを選択して SoundCloud を選び、プレイリストを選択してトラックをチェックしてください。これらのトラックはミキシングしやすいですが、永続的にアクセスできるとは限らず、また必ずアクセスできる保証もありません。



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Rennes)

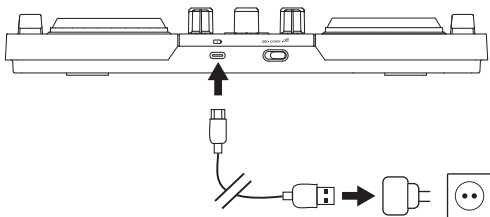
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*随时随地混音与播放

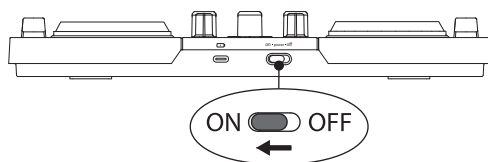
使用说明 - 使用 DJCONTROL MIX ULTRA 之前的准备工作

- 1** 要对 DJCONTROL MIX ULTRA 充电, 请将其连接到 USB 电源。

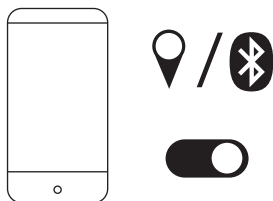


当电池充满电后, “Battery” (电池) 指示灯将会熄灭。您可以断开 USB 电缆并使用打碟机。

- 2** 要打开 DJCONTROL MIX ULTRA, 请将 ON/OFF 开关设置为 ON。



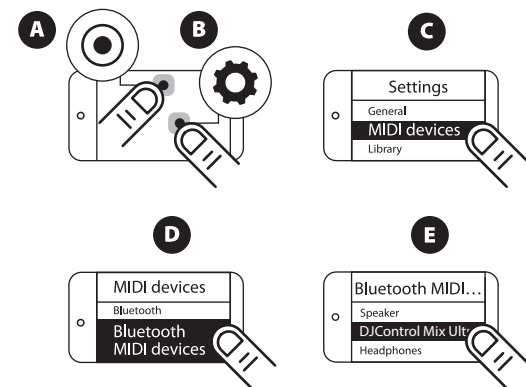
- 3** 启用智能手机或平板电脑上的位置访问和 Bluetooth® 蓝牙功能。



- 4** 在智能手机或平板电脑上打开 Apple App Store。在智能手机或平板电脑上安装来自 Algoriddim 的 djay。



- 5** 在 djay 中, 点击 djay 图标 (带有白色圆环的黄色圆圈), 然后点击 Settings (设置)。在设置中, 依次点击 MIDI (MIDI 设备) 和 Scan for Bluetooth MIDI Devices (扫描蓝牙 MIDI 设备), 然后选择 DJCONTROL MIX ULTRA。



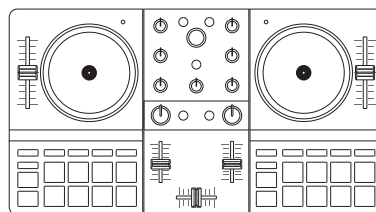
如需在耳机上试听曲目:

- 在未配备耳机输出的智能手机上, 连接一个 USB-C 或 Lightning 转 3.5 mm 迷你插孔转接头。
- 将分离线连接到智能手机或平板电脑的耳机输出。
- 在 djay 中, 转至 Settings (设置), 然后进入 Pre-Cueing (预设记忆点) 并将其设置为 Split Output (分离输出)。
- 将有线耳机连接到分离线的绿色输出, 将有线音箱连接到黑色输出。



如不需要在耳机上试听曲目, 则可在以下设备中播放混音:

- 连接到智能手机或平板电脑耳机输出的有线音箱/耳机;
- 与智能手机或平板电脑配对的 Bluetooth 音箱/耳机; 或者
- 智能手机或平板电脑的内置扬声器。



在开始混音之前, 禁用智能手机的屏幕超时锁定功能。

- 在 iOS 中: 选择设置 > 显示与亮度 > 自动锁屏 > 永不 (或者超出最长曲目时间的时长)。在混音结束后恢复之前的设置。



- 如果您关闭 djay 或者如果智能手机进入睡眠模式, 则会忘记 MIDI Bluetooth 配对。每次您在 djay 中启动混音会话时, 您都必须按照第 5 步中的说明再次配对打碟机。



除了智能手机上存储的曲目之外, 您可以在 djay 中浏览 SoundCloud 服务, 以确定您是否可以免费访问特定曲目。

选择音乐源列表, 选择 SoundCloud, 然后选择播放列表, 再查看曲目。这些曲目很方便进行混音, 但对这些曲目的访问既非永久性的, 也非确定性的。

安全说明

- 将您的设备放在平坦的表面上，以免出现设备掉落的风险。
- 切勿拆开设备，因为这样有可能会损坏其内部组件。
- 此设备应用于温和环境。
- 为了预防火灾或放电风险，请使此设备远离：
 - 雨水或湿气，以及所有液体（水、化学品或任何其他液体），
 - 热水器、火炉之类的热源或任何其他产生热量的设备（包括功放），
 - 直射阳光。
- 切勿让此设备接触水滴或溅起的水花。
- 切勿在此设备上放置任何盛装液体的容器（玻璃杯、花瓶...）。
- 禁止在此设备上放置明火源，如点燃的蜡烛。
- 清洁设备前请先关闭电源。使用湿布清洁，切勿使用喷雾清洁剂。
- 产品标识位于设备底部。
- 按照制造商或其授权代表的规格要求更换配件。
- 此设备包含的内部零件均不能由用户修理。维护工作必须由制造商或其授权代表执行。

© 2024 Guillemot Corporation S.A. 保留所有权利。Hercules® 是 Guillemot Corporation S.A. 的注册商标。保留所有权利。所有其他商标均为其各自所有者的资产。插图不具约束力。内容、设计和规格可能因国家/地区而异，并可能随时出现更改，恕不另行通知。中国制造。

最大蓝牙功率：5mW / 蓝牙频段：2402 - 2480MHz



www.hercules.com



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Rennes)

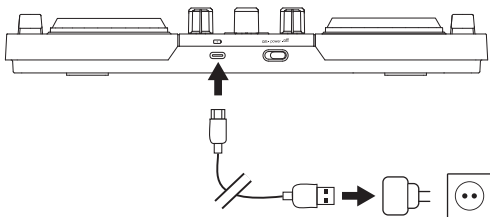
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*隨時隨地混音與播放

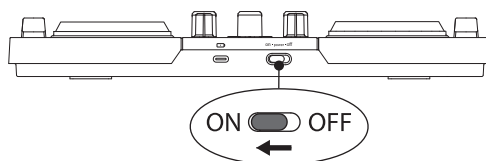
使用說明 - 使用 DJCONTROL MIX ULTRA 之前的準備工作

- 1** 要對 DJCONTROL MIX ULTRA 充電，請將其連接到 USB 電源。

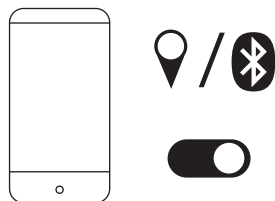


當電池充滿電後，「Battery」（電池）指示燈將會熄滅。您可以斷開 USB 連接線並使用打碟機。

- 2** 要開啟 DJCONTROL MIX ULTRA，請將 ON/OFF 開關設定為 ON。



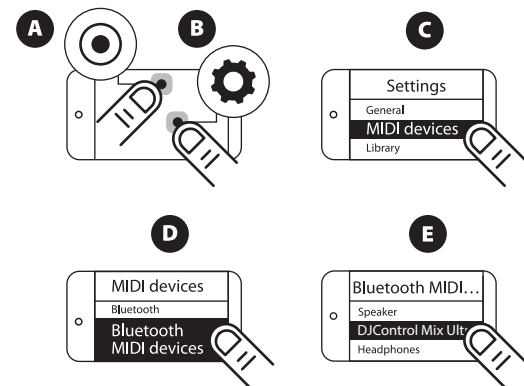
- 3** 啟用智慧型手機或平板電腦上的位置存取和 Bluetooth® 藍牙功能。



- 4** 在智慧型手機或平板電腦上開啟 Google Play 商店或 Apple App Store。在智慧型手機或平板電腦上安裝來自 Algoriddim 的 djay。



- 5** 在 djay 中，按一下 djay 圖示（帶有白色圓環的黃色圓圈），然後按一下 Settings（設定）。在設定中，依次按一下 MIDI（MIDI 裝置）和 Scan for Bluetooth MIDI Devices（掃描藍牙 MIDI 裝置），然後選取 DJCONTROL MIX ULTRA。



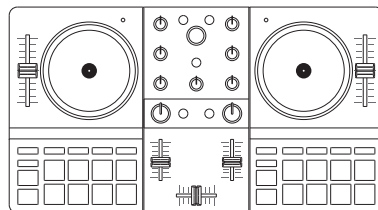
如需在耳機上預聽曲目：

- 在未配備耳機輸出的智慧型手機上，連接一個 USB-C 或 Lightning 轉 3.5 mm 迷你插孔轉接頭。
- 將分離線連接到智慧型手機或平板電腦的耳機輸出。
- 在 djay 中，轉至 Settings（設定），然後進入 Pre-Cueing（預設記憶點）並將其設定為 Split Output（分離輸出）。
- 將有線耳機連接到分離線的綠色輸出，將有線揚聲器連接到黑色輸出。



如不需要在耳機上預聽曲目，則可在以下裝置中播放混音：

- 連接到智慧型手機或平板電腦耳機輸出的有線揚聲器/耳機；
- 與智慧型手機或平板電腦配對的 Bluetooth 揚聲器/耳機；或者
- 智慧型手機或平板電腦的內建揚聲器。



在開始混音之前，停用智慧型手機的螢幕超時鎖定功能。

- 在 Android 中：選取設定 > 螢幕 > 自動螢幕鎖定 > 永不（或者超出最長曲目時間的時長）。
 - 在 iOS 中：選取設定 > 螢幕顯示與亮度 > 自動鎖屏 > 永不（或者超出最長曲目時間的時長）。
- 在混音結束後復原之前的設定。



- 如果您關閉 djay 或者如果智慧型手機進入睡眠模式，則會忘記 MIDI Bluetooth 配對。每次您在 djay 中啟動混音會話時，您都必須按照第 5 步中的說明再次配對打碟機。



- 除了智慧型手機上儲存的曲目之外，您可以在 djay 中瀏覽 SoundCloud 服務，以確定您是否可以免費存取特定曲目。選取音樂源清單，選取 SoundCloud，然後選取播放清單，再檢視曲目。這些曲目很方便進行混音，但對這些曲目的存取既非永久性的，也非確定性的。



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Rennes)

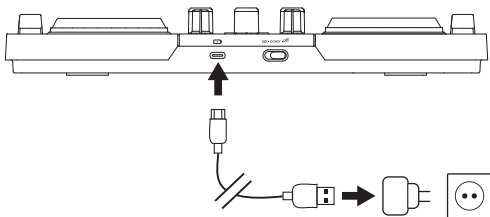
— DJCONTROL MIX ULTRA —

MIX AND PLAY ANYWHERE*

*믹스와 재생을 내 마음대로

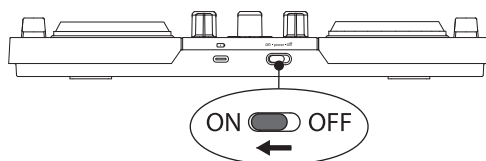
사용 설명서 — DJCONTROL MIX ULTRA를 사용하기 전에

- 1** DJControl MIX ULTRA를 충전하려면 USB 전원에 연결합니다.

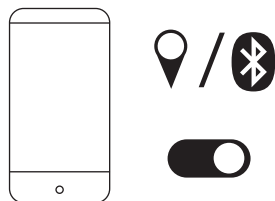


배터리가 충전되었으면, "Battery" (배터리) 표시등이 꺼집니다. USB 케이블 연결을 분리하고 컨트롤러를 사용할 수 있습니다.

- 2** DJCONTROL MIX ULTRA의 전원을 켜려면 ON/OFF 스위치를 ON으로 설정합니다.



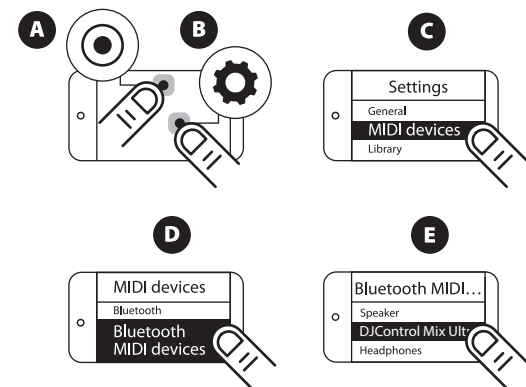
- 3** 스마트폰 또는 태블릿에서 위치 정보 및 Bluetooth® 기능을 켭니다.



- 4** 스마트폰 또는 태블릿에서 Google Play Store 또는 Apple App Store를 엽니다. 스마트폰 또는 태블릿에서 Algoriddim의 djay를 설치합니다.



- 5** djay에서 djay 아이콘 (흰색 고리가 있는 노란색 원)을 누른 후 Settings (설정)를 누릅니다. 설정에서 MIDI (MIDI 장치), Scan for Bluetooth MIDI Devices (Bluetooth MIDI 장치 검색)를 누른 후 DJControl MIX ULTRA를 선택합니다.

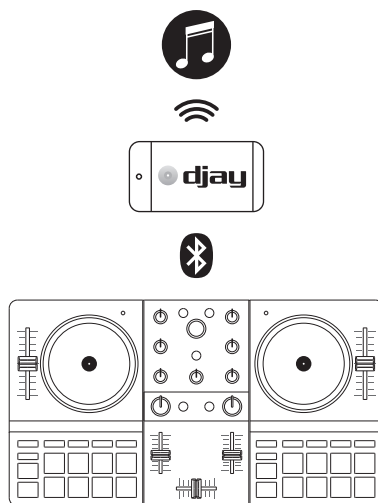


헤드폰으로 트랙을 미리보려면:

- 헤드폰 출력 없는 스마트폰의 경우 USB-C 또는 Lightning을 3.5mm 미니잭 어댑터에 연결합니다.
- 스피리터 케이블을 스마트폰이나 태블릿의 헤드폰 출력에 연결합니다.
- djay에서 Settings (설정)로 이동한 후 Pre-Cueing (프리큐)으로 이동하여 Split Output (분할 출력)으로 설정합니다.
- 유선 헤드폰을 스피리터 케이블의 녹색 출력에 연결하고, 유선 스피커를 검정색 출력에 연결합니다.

헤드폰으로 트랙을 미리보지 않으려면 다음 장치에서 믹스를 재생합니다.

- 스마트폰 또는 태블릿의 헤드폰 출력에 유선 스피커/헤드폰 연결.
- 스마트폰 또는 태블릿과 Bluetooth 스피커/헤드폰 페어링 또는
- 스마트폰 또는 태블릿에 내장된 스피커 사용.



믹싱 세션 전에 스마트폰 화면 시간 초과를 비활성화하십시오.

- 안드로이드: 설정 > 디스플레이 > 화면 시간 초과 > 사용 안 함 선택 (또는 가장 긴 트랙보다 긴 길이).
- iOS: 설정 > 디스플레이 및 밝기 > 자동 잠금 > 사용 안 함 선택 (또는 가장 긴 트랙보다 긴 길이).

믹싱 세션 마지막에 이전 설정으로 돌아갑니다.



djay를 종료하거나 스마트폰이 절전 모드로 전환된 경우 MIDI Bluetooth 페어링이 해제됩니다. 5단계에서 설명한 것처럼 컨트롤러와 다시 연결해야 하며 djay에서 세션을 열 때마다 컨트롤러를 다시 연결해야 합니다.



사용자의 스마트폰에 저장된 트랙뿐만 아니라 djay의 SoundCloud 서비스를 검색하여 특정 트랙에 대한 무료 접근 권한을 가졌는지 확인할 수 있습니다. 자료 목록을 선택하고 SoundCloud를 선택한 후 پلی리스트를 선택한 후 트랙을 확인하십시오. 이 트랙들은 믹스하기 쉽지만 이에 대한 접근이 영구적이거나 확정적인 것이 아닙니다.



www.hercules.com



CE certified for home use
Certifié CE pour un usage domestique



FCC class B certified for home use
Certifié FCC classe B pour un usage domestique



Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Rennes)